

# Wiadomości Ratuszowe



INFORMATOR URZĘDU MIEJSKIEGO W CIESZYNI

## Świętujemy niepodległość

**11 listopada minie 97 lat od odzyskania przez Polskę niepodległości. Narodowe Święto Niepodległości zostało ustanowione ustawą z 23 kwietnia 1937 roku. Tradycyjnie już program obchodów w Cieszynie będzie bardzo bogaty. Każdy będzie mógł wybrać coś dla siebie.**

Obchody w najbliższą środę rozpoczną się o godzinie 10.00 od nabożeństwa ekumenicznego w intencji niepodległości Ojczyzny w Kościele Jezusowym. Godzinę później zaplanowano manifestację patriotyczną na Placu Wolności. W programie przy Pomniku Niepodległości znalazły się odśpiewanie hymnu oraz złożenie kwiatów.

Z Placu Wolności uroczystości przeniosą się na Rynek, gdzie o 11.30 burmistrz Cieszyna, Ryszard Macura, wygłosi okolicznościowe przemówienie, w planie jest także złożenie kwiatów pod tablicą upamiętniającą powołanie do życia Rady Narodowej dla Księstwa Cieszyńskiego. Dziesięć minut przed południem uroczystości na krótko przeniosą się pod Pomnik Legionistów, gdzie zostaną złożone kwiaty oraz odśpiewana *Rota*. O godz. 12.30 czeka nas punkt programu, który z każdym rokiem cieszy się coraz większą popularnością – lekcja śpiewania patriotycznego. Melodie, które przywołają wydarzenia sprzed wieku, zabrzmia już po raz ósmy, tradycyjnie na Rynku. Ostatnim akcentem obchodów będzie uroczysta sesja Rad Samorządów Ziemi Cieszyńskiej



Część uroczystości odbędzie się przed Pomnikiem Legionistów.

połączona z wręczeniem Laurów Ziemi Cieszyńskiej, która odbędzie się w Teatrze im. Adama Mickiewicza. Srebrną Cieszyńską zostanie uhonorowana Anna Gociek, od dziecka związana z Zespołem Pieśni i Tańca Ziemi Cieszyńskiej im. Janiny Marcinkowej (rozmowę publikujemy na stronie 7).

Na cieszyńskie obchody Narodowego Święta Niepodległości zapraszają wspólnie burmistrz Cieszyna, starosta cieszyński, Rada Miejska w Cieszynie, Rada Powiatu Cieszyńskiego, Stowarzyszenie Samorządowe Ziemi Cieszyńskiej, Muzeum 4. Pułku Strzelców Podhalańskich oraz organizacje kombatanckie z Cieszyna i całego powiatu cieszyńskiego.

wot

### Burmistrz i Starosta o rynku pracy

Zgodnie z zapowiedziami burmistrz Cieszyna, Ryszard Macura, kontynuuje cykl otwartych spotkań z mieszkańcami. Poruszane są na nich bardzo ważne tematy. Pierwsze odbyło się 8 stycznia br. i jego celem było omówienie dobrej komunikacji między władzami miasta,

Urzędem Miejskim a mieszkańcami. Na kolejnym, 10 lutego, rozmawiano na temat planu zagospodarowania przetrzennego Cieszyna. Z kolei transport zdominował „obrady” 11 czerwca. Najbliższe spotkanie-konferencja zaplanowano na **19 listopada**. Odbędzie się ono w Zamku Cieszyn w godz. 16.00-18.30 i będzie poświęcone cieszyńskiemu rynkowi pracy. Dane z miasta i powiatu zaprezentują przedstawiciele Powiatowego

Urzędu Pracy w Cieszynie, mowa będzie także o możliwościach samorządów w zakresie wsparcia gospodarczego. Goście spotkania dowiedzą się również na temat największych pracodawców w regionie oraz przewidywanych mechanizmów wsparcia lokalnego rynku pracy. Dodajmy, że współgospodarzem spotkania-konferencji będzie Janusz Król, starosta cieszyński.

wot

## Wyborcza gorączka

Wybory parlamentarne w Polsce nie trwają 14 godzin. Dla wyborców rozpoczynają się wprawdzie o godz. 7.00, a kończą o 21.00, kiedy czynne są lokale wyborcze, dla urzędników oznaczają jednak często nawet półtorej doby bez snu. Tak było właśnie podczas ostatniego głosowania.



Dochodzi godz. 5.30 w wyborczą niedzielę. Stanisław Kawecki, sekretarz miasta, pełnomocnik Okręgowej Komisji Wyborczej w Bielsku-Białej, który tego dnia wstał o 2.50, wydaje komplet materiałów Zbigniewowi Czapikowi, wiceprzewodniczącemu Obwodowej Komisji Wyborczej nr 20.



W niedzielny wczesny świt na nogach jest już także Grzegorz Soboszek, naczelnik Wydziału Spraw Obywatelskich Urzędu Miejskiego w Cieszynie.



Pierwsi wyborcy w Obwodowej Komisji Wyborczej nr 8 stawiają się tuż po godz. 7.00. W takich warunkach – lokal znajduje się w przedszkolu – aż miło się głosuje.



Po godz. 21.00, kiedy telewizje ogłaszają wstępne wyniki wyborów, ekipa z Urzędu Miejskiego jest gotowa do pracy. Niektórzy ściskają kciuki za powodzenie. Od lewej urzędnicy zaangażowani w przyjmowanie protokołów z Obwodowych Komisji Wyborczych i obsługę informatyczną: Zbigniew Huczała, Remigiusz Ciupek, Grażyna Gągolska, Adam Górniak, Elżbieta, Wagner-Gąsior, Stanisław Kawecki, Dagmara Kowal-Pońc, Mirosław Paszek.



Jako pierwsi docierają do Urzędu Miejskiego z wynikami przedstawiciele Obwodowej Komisji Wyborczej nr 24, która swoją siedzibę ma w Zakładzie Karnym



Jest kwadrans po godz. 1.00. Wszyscy pracują w pocie czoła. Porządek musi być.

P.S. Stanisław Kawecki wyruszył z protokołami w wszystkich Obwodowych Komisji Wyborczych z Cieszyna do Okręgowej Komisji Wyborczej w Bielsku-Białej o godz. 6.30.

*Tekst i zdjęcia: Tomasz Wolff*

# Wyniki wyborów parlamentarnych 2015 w cieszyńskich obwodowych komisjach wyborczych

## Tak głosowaliśmy

Sukcesem Prawa i Sprawiedliwości w Polsce zakończyły się niedzielne (25 października) wybory do Sejmu i Senatu. Frekwencja wyborcza w całej Polsce wyniosła 50,92%. Na PiS oddano 37,58% głosów, na Platformę Obywatelską 24,09%, na Partię Razem 3,62%, na KORWiN-a 4,76%, na Polskie Stronnictwo Ludowe 5,13%, na Zjednoczoną Lewicę (7,55%), na Kukiz'15 8,81%, na Nowoczesną Ryszarda Petru 7,60%.

W gminie Cieszyn przy frekwencji 54,42% zwyciężyła nieznacznie PO. Poszczególne komitety wyborcze uzyskały następujące poparcie: PO (31,35%), PiS (28,02%), Zjednoczona Lewica (9,62%), Nowoczesna Ryszarda Petru (9,34%), Kukiz'15 (9,15%), KORWiN (4,78%), Partia Razem (4,53%), PSL (3,21%).

Z okręgu nr 27 posłami zostali: Jacek Falfus, Kazimierz Matusz, Stanisław Pięta, Grzegorz Puda, Stanisław Szwed (PiS), Mirosława Nykiel, Małgorzata Pępek (PO), Jerzy Jachnik (Kukiz'15) oraz Mirosław Suchoń (Nowoczesna). W wyborach do Senatu wygrał Tadeusz Kopeć (PiS, 43,23%), drugi był Karol Węglarczy (PO, 32,36%), a trzeci Ryszard Barcik (KWW Ryszarda Barcika 24,41%). Tym samym w kadencji Sejmu i Senatu 2015-2019 Śląsk Cieszyński będzie miał tylko jednego przedstawiciela – Tadeusza Kopcia.



Fot. Tomasz Wolff

Lokale wyborcze były otwarte w godz. 7.00-21.00.

### Obwodowa Komisja Wyborcza nr 1

PPG Polifarb Cieszyn S.A., ul. Chemików 4  
Frekwencja 46%; wyniki według partii (kolejność zgodna z miejscem na liście wyborczej): Prawo i Sprawiedliwość (24,19%), Platforma Obywatelska (29,50%), Partia Razem (5,01%), KORWiN (4,42%), Polskie Stronnictwo Ludowe (2,65%), Zjednoczona Lewica (13,86%), Kukiz'15 (13,86%), Nowoczesna Ryszarda Petru (6,49%).

### Obwodowa Komisja Wyborcza nr 2

Ochotnicza Straż Pożarna, ul. Motokrosowa 18  
Frekwencja 54,55%; wyniki według partii: PiS (34,76%), PO (23,17%), Partia Razem (4,03%), KORWiN (5,04%), PSL (3,02%), ZL (7,30%), Kukiz'15 (10,83%), Nowoczesna (11,84%).

### Obwodowa Komisja Wyborcza nr 3

Zespół Szkół Technicznych, ul. Frysztacka 48  
Frekwencja 55,95%; wyniki według partii: PiS (29,36%), PO (34,69%), Partia Razem (4,71%), KORWiN (4,71%), PSL (1,88%), ZL (7,38%), Kukiz'15 (7,69%), Nowoczesna (9,58%).

### Obwodowa Komisja Wyborcza nr 4

Szkoła Podstawowa nr 6, ul. Katowicka 68  
Frekwencja 60,32%; wyniki według partii: PiS (32,22%), PO (28,88%), Partia Razem (2,99%), KORWiN (5,00%), PSL (4,57%), ZL (6,32%), Kukiz'15 (9,39%), Nowoczesna (10,62%).

### Obwodowa Komisja Wyborcza nr 5

Niepubliczne Przedszkole im. Jasia i Małgosi, ul. Przepilińskiego 5  
Frekwencja 58,77%; wyniki według partii: PiS (25,05%), PO (33,64%), Partia Razem (5,30%), KORWiN (4,75%), PSL (5,12%), ZL (8,78%), Kukiz'15 (6,76%), Nowoczesna (10,60%).

### Obwodowa Komisja Wyborcza nr 6

Ochotnicza Straż Pożarna, ul. Kościuszki 3  
Frekwencja 57,45%; wyniki według partii: PiS (26,27%), PO (26,88%), Partia Razem (5,60%), KORWiN (6,52%), PSL (2,95%), ZL (10,49%), Kukiz'15 (10,18%), Nowoczesna (11,60%).

### Obwodowa Komisja Wyborcza nr 7

Ochotnicza Straż Pożarna, ul. Bielska 160A  
Frekwencja 58,13%; wyniki według partii: PiS (29,49%), PO (30,86%), Partia Razem (3,52%), KORWiN (5,08%), PSL (4,69%), ZL (5,66%), Kukiz'15 (9,77%), Nowoczesna (10,94%).

### Obwodowa Komisja Wyborcza nr 8

Przedszkole nr 19, ul. Skrajna 5  
Frekwencja 55,30%; wyniki według partii: PiS (31,39%), PO (30,11%), Partia Razem (4,55%), KORWiN (4,67%), PSL (2,22%), ZL (10,97%), Kukiz'15 (9,22%), Nowoczesna (6,88%).

### Obwodowa Komisja Wyborcza nr 9

Gimnazjum Nr 2 z Oddziałami Integracyjnymi im. J. Kubisza, ul. Szymanowskiego 9  
Frekwencja 55,22%; wyniki według partii: PiS (34,11%), PO (28,49%), Partia Razem (2,33%), KORWiN (5,23%), PSL (3,68%), ZL (9,30%), Kukiz'15 (9,50%), Nowoczesna (7,36%).

### Obwodowa Komisja Wyborcza nr 10

Szkoła Podstawowa nr 2, ul. Chopina 37  
Frekwencja 54,35%; wyniki według partii: PiS (27,87%), PO (30,89%), Partia Razem (3,30%), KORWiN (5,32%), PSL (1,72%), ZL (11,49%), Kukiz'15 (10,06%), Nowoczesna (9,34%).

### Obwodowa Komisja Wyborcza nr 11

Przedszkole nr 20, ul. św. Jerzego 4  
Frekwencja 55,78%; wyniki według partii: PiS (27,62%), PO (29,01%), Partia Razem (4,71%), KORWiN (4,60%), PSL (3,00%), ZL (15,10%), Kukiz'15 (8,78%), Nowoczesna (7,17%).

### Obwodowa Komisja Wyborcza nr 12

Gimnazjum nr 1, ul. Michejdy 1  
Frekwencja 44,86%; wyniki według partii: PiS (31,19%), PO (34,10%), Partia Razem (5,20%), KORWiN (5,61%), PSL (2,08%), ZL (5,20%), Kukiz'15 (8,32%), Nowoczesna (8,32%).

### Obwodowa Komisja Wyborcza nr 13

Zespół Szkół Budowlanych im. gen. Grota Roweckiego, pl. Dominikański 1  
Frekwencja 49,18%; wyniki według partii: PiS (24,64%), PO (34,67%), Partia Razem (6,88%), KORWiN (6,30%), PSL (1,72%), ZL (8,02%), Kukiz'15 (8,88%), Nowoczesna (8,88%).

### Obwodowa Komisja Wyborcza nr 14

Zespół Szkół Ekonomiczno-Gastronomicznych, pl. Londzina 3  
Frekwencja 47,85%; wyniki według partii: PiS (30,87%), PO (31,82%), Partia Razem (4,92%), KORWiN (3,98%), PSL (1,89%), ZL (9,66%), Kukiz'15 (7,95%), Nowoczesna (8,90%).

### Obwodowa Komisja Wyborcza nr 15

II Liceum Ogólnokształcące im. M. Kopernika, pl. Wolności 7B  
Frekwencja 51,68%; wyniki według partii: PiS (30,86%), PO (29,31%), Partia Razem (4,83%), KORWiN (4,48%), PSL (2,24%), ZL (9,14%), Kukiz'15 (9,14%), Nowoczesna (10,00%).

### Obwodowa Komisja Wyborcza nr 16

Szkolne Schr. Młodzieżowe, ul. Błogocka 24  
Frekwencja 52,43%; wyniki według partii: PiS (22,66%), PO (31,21%), Partia Razem (5,78%), KORWiN (4,97%), PSL (2,54%), ZL (10,75%), Kukiz'15 (10,17%), Nowoczesna (11,91%).

### Obwodowa Komisja Wyborcza nr 17

Żłobki Miejskie Oddział nr 1, ul. Trzanowskiego 2  
Frekwencja 46,27%; wyniki według partii: PiS (29,24%), PO (32,44%), Partia Razem (3,20%), KORWiN (4,27%), PSL (2,54%), ZL (10,01%), Kukiz'15 (9,75%), Nowoczesna (8,54%).

### Obwodowa Komisja Wyborcza nr 18

Przedszkole nr 16, ul. Bielska 75  
Frekwencja 53,69%; wyniki według partii: PiS (26,42%), PO (35,27%), Partia Razem (5,21%), KORWiN (3,03%), PSL (3,39%), ZL (10,06%), Kukiz'15 (9,33%), Nowoczesna (7,27%).

Ciąg dalszy na str. 4

*dokończenie ze str. 3*

#### Obwodowa Komisja Wyborcza nr 19

Spółdzielnia Mieszkaniowa *Cieszynianka*  
ul. Kossak-Szatkowskiej 6

Frekwencja 62,37%; wyniki według partii: PiS (26,78%), PO (29,29%), Partia Razem (6,02%), KORWiN (4,91%), PSL (3,43%), ZL (12,97%), Kukiz'15 (7,88%), Nowoczesna (8,71%).

#### Obwodowa Komisja Wyborcza nr 20

Przedszkole Nr 18, ul. Kossak-Szatkowskiej 6

Frekwencja 59,09%; wyniki według partii: PiS (24,50%), PO (32,47%), Partia Razem (3,83%), KORWiN (3,37%), PSL (3,37%), ZL (12,86%), Kukiz'15 (10,41%), Nowoczesna (9,19%).

#### Obwodowa Komisja Wyborcza nr 21

Ochotnicza Straż Pożarna, ul. gen. Józefa Hallera 161

Frekwencja 65,52%; wyniki według partii: PiS (25,05%), PO (34,78%), Partia Razem (4,63%), KORWiN (4,82%), PSL (6,14%), ZL (5,77%), Kukiz'15 (6,71%), Nowoczesna (12,10%).

#### Obwodowa Komisja Wyborcza nr 22

Szpital Śląski, ul. Bielska 4

Frekwencja 19,15%; wyniki według partii: PiS (45,45%), PO (29,87%), Partia Razem (2,60%), KORWiN (5,19%), PSL (1,30%), ZL (5,19%), Kukiz'15 (5,19%), Nowoczesna (5,19%).

#### Obwodowa Komisja Wyborcza nr 23

Powiatowy Dom Pomocy Społecznej *Pogodna Jesień*, Korfantego 1

Frekwencja 50,00%; wyniki według partii: PiS (26,47%), PO (52,94%), Partia Razem (0%), KORWiN (0%), PSL (2,94%), ZL (8,82%), Kukiz'15 (8,82%), Nowoczesna (0%).

#### Obwodowa Komisja Wyborcza nr 24

Zakład Karny, ul. Bolesława Chrobrego 2

Frekwencja 43,83% wyniki według partii: PiS (7,59%), PO (64,14%), Partia Razem (0,69%), KORWiN (3,45%), PSL (2,07%), ZL (2,07%), Kukiz'15 (15,17%), Nowoczesna (4,83%).

wot

## Grobonet wystartował

Przed 1 listopada, co zapowiadała dwa tygodnie temu Karina Żyłka, kierownik Działu Cmentarzy w Zakładzie Gospodarki Komunalnej, w Cieszynie ruszył Grobonet. To nic innego, jak internetowa wyszukiwarka grobów, narzędzie, które wprowadza coraz więcej cmentarzy. Dziś chyba trudno sobie wyobrazić, w świecie naszpikowanym elektroniką i nowinkami technicznymi, nekropolię bez takiej opcji.

Strona internetowa [www.grobonet.zgk.cieszyn.pl](http://www.grobonet.zgk.cieszyn.pl) jest bardzo rozbudowana. Wszelkie informacje dotyczą czterech nekropoli: Centralnej przy ulicy Katowickiej, Bobrek przy Kościuszki, Pastwiska przy Ładnej oraz Mnisztwo przy Hallera. Na stronie znajdziemy regulamin cmentarzy, cennik, plan każdego cmentarza, nekrologii ostatnio zmarłych osób, rocznice oraz wyszukiwarkę grobów. Wpisując na przykład w odpowiednie okienko Jana Michejdy, byłego burmistrza Cieszyna, znajdziemy informacje dotyczące działu na cmentarzu, numeru rzędu i numeru grobu, powyżej wyszukiwarka wskazuje, o jaką nekropolię chodzi.

– *Oddajemy do państwa dyspozycji system umożliwiający odnalezienie swoich bliskich w bazie osób pochowanych oraz zlokalizowanie ich grobu na dokładnej mapie cmentarza. Wyniki poszukiwań można wydrukować lub zapisać na komputerze. System umożliwia ponadto zlecenie opłacenia miejsca na cmentarzu. Proponujemy także zapalenie wirtualnego znicza* – napisali twórcy Grobonetu.

wot



Tak wygląda strona główna cieszynskiego Grobonetu.

FOT. ARC

## Sztuka w dialogu pokoleń

Od marca tego roku realizowana jest przez Fundację ABCXXI – *Cala Polska Czyta Dzieciom*, a współfinansowana z Ministerstwa Kultury i Dziedzictwa Narodowego kolejna edycja projektu *Generacje – Kreacje. Sztuka w dialogu pokoleń*. W tym roku oprócz Cieszyna wybrane zostały jeszcze tylko dwa miasta: Warszawa i Lublin. Podobnie jak w latach ubiegłych w projekcie bierze udział 20-osobowa grupa składająca się z młodzieży z cieszynskiego Domu Dziecka oraz seniorów, która poprzez swoje działania łamie stereotypy obu grup społecznych i udowadnia, że porozumieć i współpracować można w każdym wieku, a poprzez ciekawie zorganizowane, w miłej atmosferze spotkania wiele się od siebie nauczyć. Gościny na warsztaty udzielają Biblioteka Miejska oraz Instytut Muzyczny Uniwersytetu Śląskiego w Cieszynie. Honorowy patronat nad projektem objął burmistrz Cieszyna, Ryszard Macura.

Odbyło się już ponad dwadzieścia spotkań, na których grupa zintegrowała się poprzez wspólne działania na warsztatach z różnych dziedzin, oglądając wystawy artystyczne, uczestnicząc w przedstawieniach teatralnych i koncertach. Z przedstawień najbardziej podobał się musical obeerzany w ramach Festiwalu Viva i Canto *Dźwięki muzyki*, a wśród wystaw urzekły oglądających prace studentów Instytutu Sztuki Wydziału Artystycznego Uniwersytetu Śląskiego w Cieszynie oraz *Ptaki* z ceramiki w Domu Narodowym.

Tematem przewodnim projektu jest w tym roku postać i twórczość Jeremiego Przybory w 100-lecie urodzin. Na warsztatach teatralnych

prowadzonych przez Martę Gasidło i muzycznych pod kierunkiem Huberta Miśki poprzez wspólne śpiewanie, emisję głosu i ćwiczenia z dykcji grupa przygotowuje się do przedstawienia końcowego *Piotrusz Pan*, na podstawie musicalu z tekstem Jeremiego Przybory.

Warsztaty plastyczne pod kierunkiem Iwony Korus pokazują wszystkim, że nie trzeba posiadać talentu plastycznego, aby wykonać wspaniałe dzieła w takich technikach, jak linoryt, grafika, kalkomania, ozdabianie kamieni, puzzle czy wycinanka. Te warsztaty posłużą także do zaprojektowania i wykonania strojów oraz scenografii do spektaklu. Wielkim zainteresowaniem cieszyły się także warsztaty multimedialne prowadzone przez Magdalenę Strzdałę, które umożliwiły uczestnikom podniesienie umiejętności w obsłudze komputera oraz poznanie Internetu jako źródła informacji, pracy i rozrywki. Na tych zajęciach największą przyjemność sprawiło seniorom układanie puzzli malarstwa impresjonistycznego, a dla młodych tworzenie i odczytywanie kodu kreskowego oraz rozwiązywanie quizów.

Warsztaty posłużyły też do zarejestrowania się na Facebooku pod nazwą *Generacje-kreacje. Cieszyn*. Można tam na bieżąco śledzić wszystkie działania i dokonania realizowane w ramach projektu. Każde zajęcia poprzedza głośne czytanie książki *Gdzieś na końcu świata* autorstwa Joanny Jurgały-Jureczki, której akcja rozgrywa się na Śląsku Cieszynskim.

Obecnie powoli projekt dobiega końca, a jego całość podporządkowana została już przygotowaniom do pokazu *Piotrusia Pana*. Finał zaplanowano na 2 grudnia w Cafe Muzeum z udziałem zaproszonych gości.

Henryka Kucharczyk, koordynator projektu

## Głosujmy na Cieszyn! Trzecia edycja Turnieju Miast

Każdy może zagłosować i pomóc Cieszynowi wygrać kampanię promocyjną w Zumi i Onet! Dwie poprzednie edycje Turnieju Miast, bo o nim mowa, to zacięta walka najbardziej aktywnych miast Polski. W pierwszej edycji wygrała Rawa Mazowiecka, zwycięzcami drugiej zostały Gołdap, Sejny i Szydłowiec. Wspólnie możemy sprawić, że Cieszyn wygra trzecią edycję!

Głosowanie rozpoczęło się 21 października i potrwa do 25 listopada 2015 roku. Rywalizacja jest wyrównana. Ponieważ najważniejsze znaczenie ma proporcja liczby głosów do liczby mieszkańców, dlatego to ona decyduje o pozycji miasta w rankingu. Podobnie jak w poprzednich latach będzie to ranking, w którym uczestnicy mogą zagłosować na jedno spośród 335 miast powiatowych.

W tym roku organizatorzy nagrodzą osiem miast. Trzy główne nagrody w postaci rabatu w wysokości 99 procent na trzy kampanie promocyjne o wartościach kolejno: I miejsce – 200 tys., II miejsce – 100 tys., III miejsce – 50 tys. złotych – otrzymają miasta, które

zbiorą najwięcej głosów procentowych. Dodatkowo miasto, które zdobędzie najwięcej głosów w turnieju, otrzyma nagrodę w postaci 99-procentowego rabatu na kampanię promocyjną o wartości 50 tys. złotych. Organizatorzy przewidują również cztery dodatkowe nagrody dla miast, które zostaną wybrane w głosowaniu jako miasto: ekologiczne, przyjazne turystom, aktywne biznesowo oraz bezpieczne. Zwycięskie miasta w tych kategoriach zostaną nagrodzone również 99-procentowym rabatem na działania reklamowe o wartości 5 tys. złotych oraz zostaną uhonorowane odpowiednimi certyfikatami. Jest więc o co walczyć!

Żeby zagłosować, wystarczy wybrać swoje miasto lub wpisać jego nazwę w wyszukiwarce na stronie [turniejmiast.zumi.pl](http://turniejmiast.zumi.pl) oraz podać swój adres e-mailowy. Na skrzynkę mailową zostanie dostarczona wiadomość z linkiem weryfikacyjnym. Dopiero po jego kliknięciu głos zostanie zaliczony do głosów miasta. Z jednego adresu mailowego można oddać tylko jeden głos. Dla użytkowników serwisu został również zorganizowany konkurs fotograficzny, w którym mają szansę pokazania swojego miasta na zdjęciach. Zwycięskie fotografie zostaną opublikowane na stronie głównej Zumi i będą nową „tapetą” danego miasta. Na zwycięzców czekają również ciekawe nagrody.

Mat. pras.

## Pomóżmy kotom przeżyć zimą

Koty wolno żyjące są nieodłącznym elementem każdego ekosystemu miejskiego i naturalną ochroną przed gryzoniami. Na ogół zwierzęta te radzą sobie same, bez pomocy człowieka. Jednak okres jesienno-zimowy jest dla nich szczególnie trudny. Pomóżmy im przeżyć zimą. Obowiązek ten został określony w ustawie o ochronie zwierząt. Polega on w szczególności na dokarmianiu i zapewnieniu miejsc schronienia, a także na kontroli populacji poprzez sterylizację i kastrację. W okresie jesienno-zimowym możemy pomóc kotom bezdomnym poprzez udostępnienie im suchych i ciepłych schronień, a także poprzez dokarmianie zgodnie z obowiązującymi w tym zakresie zasadami. Przy odrobinie życzliwości i dobrej woli, pomoc kotom wolno żyjącym w naszym otoczeniu możemy zorganizować w sposób do zaakceptowania przez otoczenie.

Mat. pras.

## Radiowóz numer pięć

Komendant cieszyńskiej policji otrzymał pod koniec października z rąk starosty cieszyńskiego i burmistrza Cieszyna kluczyki do nowego radiowozu. To piąty w tym roku samochód dla policji w powiecie, który współfinansował samorząd.

– *Zależy nam na bezpieczeństwie i staramy się od czasu do czasu wesprzeć inne jednostki i podmioty. Oby to służyło mieszkańcom* – mówi burmistrz Cieszyna, Ryszard Macura.

Starosta cieszyński, Janusz Król, dodaje: – *To przykład dobrej współpracy między samorządem gminnym, powiatowym a jednostkami, które działają na naszym terenie, w tym przypadku policji.*

Samochód kosztował około 50 tys. złotych, połowę sfinansował wspólnie samorząd Cieszyna oraz powiatu, drugą połowę wyłożyła Komenda Wojewódzka Policji w Katowicach.

– *Nasze wspólne dobro zależy nie tylko od*



Komendant Jacek Bąk prezentuje nowy radiowóz burmistrzowi Ryszardowi Macurze.

nas, ale i samorządu, ma ona wpisane w zadania własne dbanie o bezpieczeństwo. Myślę, że to dobra płaszczyzna do współpracy. Pomoc w zakupie radiowozów czy w dofinansowaniu służb ponadnormatywnych. Musimy współistnieć na tym terenie, razem dbamy o bezpieczeństwo – ocenia mł. insp. Jacek Bąk, komendant powiatowy policji w Cieszynie.

Nowa kia ceed będzie „pełniła służbę” w wydziale prewencji, nie tylko na terenie Cieszyna, ale całego naszego powiatu.

Ox.pl

## Kobiety kongres za nami

Kobiety w społecznościach wiejskich, kobiety wobec niepełnosprawności, kobiety w mediach – na te i inne tematy dyskutowali uczestnicy pierwszego dnia III Kongresu Kobiet Śląska Cieszyńskiego. – *Spotykamy się tutaj, aby porozmawiać o przestrzeni kobiecej codzienności. Jaka ona jest? Co składa się na sumę naszych doświadczeń? Czy w świecie szybkich mediów, konsumpcjonizmu i globalizacji jest miejsce na współodczuwanie, empatię, refleksję czy zastanowienie się nad własnymi wyborami? O tym przekonamy się w trakcie paneli dyskusyjnych. Będzie mowa o odwadze, podejmowaniu wyzwań, sprzeciwie wobec niesprawiedliwości, obronie pokrzywdzonych, słabych*

– tymi słowami powitała uczestników Kongresu dr Katarzyna Marcol, prodziekan ds. promocji i współpracy ze środowiskiem lokalnym w imieniu Wydziału Etnologii i Nauk o Edukacji w Cieszynie Uniwersytetu Śląskiego, gdzie odbył się pierwszy dzień Kongresu.

Organizatorem wydarzenia było Stowarzyszenie Klub Kobiet Kreatywnych, które już od siedmiu lat realizuje działania na rzecz kobiet i mężczyzn, równego traktowania, wspierania przedsiębiorczości. III Kongres Kobiet był wydarzeniem, które stanowiło część projektu realizowanego w ramach programu operacyjnego finansowanego z budżetu państwa – Fundusz Inicjatyw Obywatelskich 2015. Nosi on nazwę *Cieszyńskie na obcasach: aktywizacja kobiet Śląska Cieszyńskiego w życiu publicznym* i będzie realizowany do 30 listopada 2016 roku

Kongres podzielono na panele dyskusyjne oraz warsztaty. Towarzyszył mu tradycyjnie

Park Kobiet, w Uniwersytecie Śląskim ulokowało się blisko 30 stoisk. Poczęstunek i obsługę kelnerską zapewnili uczniowie Zespołu Szkół Ekonomiczno-Gastronomicznych w Cieszynie pod kierunkiem Elżbiety Macury. Nad obsługą techniczną czuwali wolontariusze z Zespołu Szkół im. Władysława Szybińskiego w Cieszynie.

Mat. pras.



Kobiety kreatywne w działaniu...

## Rusza nowa kampania „...nie do pomyslenia”

Zwykle nie zastanawiamy się na co dzień, co by tu zrobić, żeby nasze miasto było piękniejsze, bardziej zadbane, a tym samym bardziej cywilizowane i kulturalne. Zanim jednak zaczniemy coś robić ustalmy, czego nie robić – to znacznie łatwiejsze zadanie.

Na przykład zacznijmy od tematu, który jest bliski wielu z nas, bo któż nie lubi psów? Każdy z nas, kto był u rodziny lub przyjaciół za granicą, np. w Niemczech, i spacerował z psem, nie zostawiłby psich odchodów na ulicy, ale u siebie w mieście tak. Ciekawe dlaczego? A jak wiadomo zły to ptak, co własne gniazdo kała. Tymczasem wizyta w innym mieście, które jest czyste, zadbane i wolne od psich odchodów sprawia, że przez nasze głowy błyskawicznie przebiega myśl „a u nas...” i zaraz pojawia się następna – „oni powinni”.

Nie pytaj, co twoje miasto może zrobić dla ciebie, pytaj, co ty możesz zrobić dla swojego miasta – moglibyśmy sparafrazować słowa prezydenta J.F. Kennedy’ego, uderzając w górnotłone rejestry, ale właściwie w tym zdaniu zawiera się idea patriotyzmu – w naszym

przypadku – lokalnego. Chodzi o to, żebyśmy sami czuli odpowiedzialność za miejsce, w którym żyjemy i za naszego psa. Nawet najgorętszy miłośnik psów nie lubi mieć psiej kupy na butach...

Joanna Jędrusik

\*\*\*

Urząd Miejski w Cieszynie rusza z nową kampanią społeczno-informacyjną *W Cieszynie nie do pomyslenia*. Jej celem jest zachęcenie mieszkańców do dobrych praktyk.

Pierwszym tematem, który został wzięty na tapetę, są psy, a konkretnie to, co zostawiają po sobie na spacerach, a ich właściciele udają, że tego nie widzą. Na ostatniej stronie tego numeru *Wiadomości Ratuszowych* publikujemy plakat, którym chcemy przekonać mieszkańców, żeby sprząтали po swoich czworonożnych przyjaciół. Kampania potrwa cały rok i będzie miała dziesięć odsłon.

– Na przykład w przyszłym miesiącu skupimy się na paleniu śmieci. Każdemu hasłu będzie towarzyszył wymowny plakat, którym będziemy chcieli dotrzeć do mieszkańców. Kampania będzie prowadzona nie tylko na łamach „*Wiadomości Ratuszowych*”, ale także w innych mediach i na plakatach – powiedziała Renata Karpińska, kierownik Biura Promocji, Informacji i Turystyki Urzędu Miejskiego w Cieszynie.

wot

## Roboty w bibliotece

W ramach projektu *Link do przyszłości. Zaprogramuj swoją karierę* w cieszyńskiej Bibliotece Miejskiej pojawiły się roboty Finch, gotowe by je zaprogramować.

W warsztatach programowania prowadzonych przez Urszulę Kluz-Knopek wzięli udział uczniowie Katolickiej Szkoły Podstawowej im. Świętej Rodziny w Cieszynie. Sympatycznie wyglądające maszyny zostały stworzone w celu nauki podstaw programowania, skierowanej zarówno do dzieci jak i dorosłych. Da się je zaprogramować przy użyciu najpopularniejszych języków programowania do wykonywania takich sztuczek, jak wydawanie dźwięków, rysowanie, ruch czy emitowanie sygnałów świetlnych.

Uczestnicy zajęć przekonali się, że programowanie nie jest trudne, a znajomość tej sztuki jest we współczesnym świecie tak potrzebna, jak umiejętność posługiwania się językiem angielskim.

Mat. pras.



Zabawa z robotami to sama przyjemność.

Fot. Biblioteka Miejska

## Rekordowe głosowanie

Ponad dwa razy więcej głosów wpłynęło na projekty zgłoszone w ramach drugiego w historii Cieszyna budżetu obywatelskiego.

Jak powiedziała Renata Karpińska, kierownik Biura Promocji, Informacji i Turystyki Urzędu Miejskiego w Cieszynie, liczba głosów przeszła najśmielsze oczekiwania pracowników. Jak jednak dodała, było to poparte ciężką pracą całego Urzędu Miejskiego, Rady Miejskiej i organizacji pozarządowych.

– Mamy ponad 4000 głosów, z tym zastrzeżeniem, że na dziś są one dokładnie liczone i weryfikowane. Na razie nie mogą więc nic mówić o wynikach. Prosimy mieszkańców o jeszcze chwilę cierpliwości – przyznała Karpińska.

O zwycięskich projektach napiszemy w najbliższym wydaniu *Wiadomości Ratuszowych*, które ukaże się 20 listopada. Już dziś zachęcamy do jego lektury.

wot

## Przez żołądek do serca

Tradycyjnie bez dodatków, ze śmietaną lub z wyrzokami – tak od kilku lat podawane są placki ziemniaczane smażone na blasze przez naszych podopiecznych. Nie inaczej było w czwartek 22 października.

Punktualnie w samo południe na cieszyńskim Rynku zaczął królować aromat świeżych placków. *My som stela, zimnioków mamy wiela* – to wydarzenie organizowane przez Polskie Stowarzyszenie na Rzecz Osób z Upośledzeniem Umysłowym Koło w Cieszynie, które na stałe wpisało się w kalendarz imprez. Jak zawsze, organizatorzy byli pod wielkim wrażeniem tak dużej grupy miłośników placków, gdyż mało kto, przechodząc przez Rynek, nie skusił się na pyszny tradycyjny posiłek. Ponadto nasi podopieczni, pod okiem terapeutów i opiekunów, mieli możliwość zaprezentowania swoich umiejętności kulinarnych, pokazania społeczeństwu jak wiele potrafią, i z jakim oddaniem i zaangażowaniem wykonują swoją pracę.

W tym dniu PSO UU Koło w Cieszynie prowadziło zbiórkę publiczną (pozwolenie nr 2015/3932/OR), a każdy grosz wrzucony do puszek kwestujących został prze-

kazany na budowę Centrum Kształcenia i Wymiany Doświadczeń *Ekozofia Niepełnosprawnych*. W tym dniu zebrano łącznie 2910,18 zł. Wszystkim, którzy okazali wsparcie, z tego miejsca stowarzyszenie składa serdeczne wyrazy podziękowania!

A już niebawem, bo **20 listopada** w Ośrodku Rehabilitacyjno-Edukacyjno-Wychowawczym obchodzony będzie Świątowy Dzień Życzliwości i Pozdrowień.

Tego dnia nasi podopieczni będą obecni na ulicach Cieszyna, obdarzając innych uśmiechem i pamiątkową kartką, a także rozsyłając życzliwe maile. Przesłanie akcji jest proste – bądźmy życzliwi codziennie, a nie tylko od święta. Warto dodać, że święto w tym roku przypada w sobotę (21 listopada). Idea wywodzi się ze Stanów Zjednoczonych, kiedy w roku 1973 dwaj bracia Brian i Michael McCormackowie postanowili zareagować na konflikt zbrojny pomiędzy Egiptem a Izraelem. Chcieli pokazać światu, iż walka i zawiść szkodzi, nie budują. Inicjatywa życzliwości miała za zadanie przekonać rządzących do rozwiązywania problemów w sposób pokojowy, a nie zbrojny. Obecnie Dzień Życzliwości obchodzony jest w ponad 180 krajach.

Mat. pras.

## Rozmowa z Anną Gociek, która w najbliższą środę na deskach Teatru im. Adama Mickiewicza w Cieszynie odbierze Srebrną Cieszyńiankę

### Rodzina, zespół, satysfakcja

**Jak przyjęła pani wiadomość o nominacji do Srebrnej Cieszyńianki?**

Dla mnie liczy się praca i to, że dzieci lubią przychodzić na próby i chcą to robić, widzą swoją przyszłość w Zespole Pieśni i Tańca Ziemi Cieszyńskiej im. Janiny Marcinkowej. W swojej pracy nie liczę na nagrody, nie są one najważniejsze. Liczy się przede wszystkim satysfakcja.

**Jak więc wygląda hierarchia ważności u pani?**

Najpierw są mąż Zbigniew, córki Agata i Barbara oraz szóstka wnucząt. Później jest zespół – mam pod swoją opieką 115 dzieci, skupionych w czterech grupach wiekowych, udzielam się także w Chórze Jubileuszowym, a jak trzeba pomóc w „dużym” zespole, to też nie ma sprawy. Dzięki zespołowi w ogóle nie mam czasu na nudę. Same próby w tygodniu zajmują mi około dziesięciu godzin, nie wspominając o występach czy przygotowaniu programów. Co roku staram się zaproponować coś nowego. Chociaż niektórzy ludzie tego nie zauważają. Jak widzą dzieci w stroju cieszyńskim czy góralskim, to myślą, że zawsze tańczą to samo. Dzieci jednak wyrastają ze strojów, przechodzą do starszych grup, są nowe układy taneczne. Gdyby ktoś się dobrze przyjrzał temu, co robimy, to na pewno by dostrzegł różnicę.

**Jak pani jest w stanie pogodzić tyle obowiązków, tym bardziej, że – jak podejrzewam – dla wielu dzieci w zespole jest pani „drugą mamą” czy „drugą babcia”?**

Zawsze się serdecznie witają, potrafią się przytulić, co może w dzisiejszych czasach nie jest do końca mile widziane. Zespół jest jedną wielką rodziną. Na przykład czwarta grupa, którą w zeszłym roku oddałam do dużego zespołu, tak się ze sobą scaliła, że cały czas chce przebywać razem, jej członkowie chodzą wspólnie na imprezy. Najważniejsze jest to,

że nie piją i nie palą. Nawet jak jest ognisko, to przynoszą kasety i ćwiczą krok, którego nie umieją. Stale chcą doskonalić swoje umiejętności.

**Jak długo związana jest pani z Zespołem Pieśni i Tańca Ziemi Cieszyńskiej im. Janiny Marcinkowej?**

O jeju, całe życie... (śmiech). Do zespołu trafiłam mając dziewięć lat. Pamiętam, że mieszkałam wtedy na ulicy Stalmacha. W obecnym liceum Kopernika odbywały się próby zespołu, prowadzonego przez Tadeusza Bara i jego żonę. Zaczęłam chodzić z siostrą, bo mama stwierdziła, że nie ma czasu być z nami na próbach. Po dwóch próbach siostra doszła do wniosku, że nie będzie chodzić, bo jej się kręci w głowie, z kolei ja bardzo chciałam rozpocząć przygodę z zespołem. Jakoś udało mi się przeforsować w domu ten pomysł i tak zostałam. Z racji jednak sporego wzrostu, już w wieku 12 lat zostałam przerzucona do dużego zespołu. Pod okiem pani Marcinkowej doskonaliłam swoje umiejętności.

**W rodzinie były jakieś tradycje śpiewacze, muzyczne?**

Żadnych, ta przygoda z folklorem zaczęła się dopiero ode mnie. Obie córki skończyły szkołę muzyczną, z czego się bardzo cieszę. Agata mieszka z rodziną w Londynie, gra na skrzypcach w orkiestrze; z kolei Barbara należała do dziecięcego zespołu i wszystkie jej dzieci: Julia, Szymon i Helena tańczą w dziecięcym zespole, każde w innej grupie. Z zespołem związał się także mąż Zbigniew.

**Podobno trafił do niego w dość przypadkowych okolicznościach...**

To prawda. Mąż jest sporego wzrostu, długo grał w koszykówkę. To koleżanka ściągnęła go zespołu. Były wykonywane fotografie do gazety „Panorama” na Rynku. Znajoma powiedziała mu, żeby chociaż stanął do zdjęcia, bo brakuje mężczyzn. Przebrali go w strój, namówili go i został w zespole. Potem zawsze pani Marcinkowa ustawiała nas na zdjęciach koło siebie. W 1976 roku wzięliśmy ślub.

*Rozmawiał: wot*

### Nagrody wręczone

W ostatni piątek października w Teatrze im. Adama Mickiewicza w Cieszynie odbył się okolicznościowy koncert z okazji kolejnej rocznicy powołania do życia Rady Narodowej dla Księstwa Cieszyńskiego.

Gwiazdą wieczoru był Krzysztof Kiljański, zagrała także orkiestra Big Silesian Band. W czasie uroczystego wieczoru wręczono nagrody Miasta Cieszyna w dziedzinie twórczości artystycznej, upowszechniania i ochrony kultury. Otrzymali je, zgodnie z uchwałą Rady Miejskiej z 24 września tego roku, Izabela Tymich, Piotr Gruchel i Mariusz Makowski.

*wot*



Nagrody zostały wręczone w cieszyńskim teatrze im. Adama Mickiewicza

### Wtorek z dizajnem

Już we wtorek **10 listopada** odbędzie się kolejna edycja *Dizajnu w przestrzeni publicznej*. Będzie opowiadać o zmianach – dużych i mniejszych, inicjowanych przez mieszkańców, jak i władze miast, czasowych, ale i przynoszących długotrwałe rezultaty. Bo każda zmiana to niewiadoma. Zapraszamy do rozmowy na ten temat podczas konferencji, której towarzyszy wystawa.

**Szczegółowy program:**

11.00 Powitanie gości i prezentacja projektów Zamku Cieszyn, zainicjowanych dla Cieszyna – Lubomira Trojan

11.20 Kreatywna odporność – Alice Holmberg, projektantka i wykładowca (Londyn, Wielka Brytania)

12.00 Koniec z paletozą. O jakości w projektowaniu w przestrzeni publicznej – Martyna Obarska, „Magazyn Miasta” (Warszawa)

12.30 Eksperymentowanie w przestrzeni publicznej: krok ku zmianie – Dominique Altschuck, Bureau Éphémère d’Activation Urbaine – BEAU (Saint-Étienne, Francja)

13.50 REFLEX – więcej światła – Joanna Piaszcik, DINGFLUX (Warszawa)

14.20 Projekt Plac na Glanc jako narzędzie mikrozmiany społecznej oraz integracji sąsiedzkiej – Katarzyna Stalicka, Instytucja Kultury Katowice – Miasto Ogrodów

14.50 Dębowiec Centrum – zdrowa idea – Jakub Gałęski, Studio Projektowe Jakub Gałęski (Bielsko-Biała)

15.30 Wernisaz wystawy *Dizajn w przestrzeni publicznej. Zmiana*, sala wystawowa Oranżerii

Udział w konferencji jest bezpłatny. Prosimy o potwierdzenie uczestnictwa do **8 listopada** u Agnieszki Woszczyńskiej, tel. 33 851 08 21 w. 53 lub awoszczyńska@zamekcieszyn.pl

*Zamek Cieszyn*

## Zaprojektuj maskotkę

Szpital Śląski w Cieszynie organizuje konkurs na swoją maskotkę i jej nazwę. – *Chcemy stworzyć sympatyczny, dobrze kojarzący się symbol naszej placówki. Najlepszymi ekspertami i pomysłodawcami takiego projektu będą najmłodszy mieszkańcy ziemi cieszyńskiej* – uważa Beata Sikora-Małyjurek, kierownik Sekcji Promocji Zdrowia Szpitala Śląskiego.

Konkurs skierowany jest do przedszkolaków oraz uczniów szkół podstawowych powiatu cieszyńskiego. Najlepsze prace będą nagrodzone. Najlepsze projekty zostaną pokazane na wystawie w Galerii Zmiennej Szpitala Śląskiego w Cieszynie. Termin nadsyłania prac mija **30 listopada**. Wyniki zostaną ogłoszone 6 grudnia na stronie internetowej: [www.szpitalslaski.pl](http://www.szpitalslaski.pl). Jest tam też dostępny regulamin konkursu.

Prace konkursowe można składać osobiście lub wysłać pocztą pod adres: Szpital Śląski w Cieszynie, 43-400 Cieszyn, ul. Bielska 4, z dopiskiem „Konkurs – maskotka szpitala”.

Mat. pras.



## Eklibrisy Józefa Golca

Cieszyńska Filia Pedagogicznej Biblioteki Wojewódzkiej w Bielsku-Białej kontynuuje prezentację eklibrisów zaprojektowanych i wykonanych przez Józefa Golca (ur. w 1935 r.). Ten wywodzący się z Cieszyna twórca, nauczyciel, publicysta i społecznik, choć już od ponad pięćdziesięciu lat mieszka w Trójmieście, to jednak pozostał gorącym cieszyńskim patriotą i miłośnikiem stron rodzinnych. Miarę jego zasług wyraża najlepiej nadany mu w 2012 r. tytuł Honorowego Obywatela Miasta Cieszyna.



## Śnieżne filmy

Zapraszamy **28 listopada** o godz. 17.00 do Herbaciarni Laja na Zamku Cieszyn na wieczór pełen perfekcyjnych filmów, czyli *Snow Film Fest 2015*. Tego wieczoru na pewno nie zabraknie... śniegu, lodu, adrenaliny, narciarstwa ekstremalnego, zimowej wspinaczki, ekspedycji, skialpinizmu i innych zimowych wariactw!

- 17.05 Kashmir, (Mark Kogelmann) USA, 2013, Kat.: Freeride, wizual, 4 min.
- 17.10 Arrowhead 135, (Brenda Piekarski) USA, 2014, Kat.: Ultramaraton, 29 min.
- 17.45 Niepokromiona Antarktyka, (Keith Ladzinski) USA, 2013, Kat.: Ekspedycja lotnicza, 23 min.
- 18.10 Afterglow, Reż.: Nick Waggoner & Mike Brown, USA, 2014, Kat.: Freeride, wizual 12 min.
- 18.40 Few days, (Tomáš Galásek) ČR, 2014, Kat.: Freeride, 42 min.
- 19.35 The Pamír Game, (Jakub Strauss) ČR, 2014, Kat.: Skialpinizm, 16 min
- 19.55 An Education, (Fitz Cahall) USA, 2014, Kat.: Edukacja, 9 min.

Wszystkie filmy wyświetlane będą w oryginalnej wersji językowej z czeskimi napisami. Wstęp: 8zł.

Organizatorzy

## Kaszosfera gotuje

**17 listopada** o godz. 18.00 zapraszamy wszystkich zdrowo zakręconych do Osiedlowego Centrum Kultury i Rekreacji (ul. Z. Kossak-Szatkowskiej 6) na jesienne sesje kulinarne prowadzone przez KASZOSFERĘ, czyli dwie pasjonatki zdrowej kuchni.

Ich kuchnia pachnie ziołami, z warzyw wyczarowują kolorowe delicje, zaś główna rola należy do kaszy jaglanej. Nie zapominają również o dzieciach, dla których przygotowują zdrowe i smaczne słodczyce z zaskakujących składników. Liczba miejsc ograniczona, bliższe informacje pod nr. tel. 600 343 281.

SM Cieszynianka OCKiR

## Spotkanie autorskie

W dniu **24 listopada** o godz. 17.00 zapraszamy do Biblioteki Miejskiej (sala konferencyjna, II piętro) na spotkanie autorskie z ojcem Leonem Knabitem OSB.

Ojciec Leon jest cenionym mnichem z Tyńca, wspaniałym rekoлекcjonistą znanym ze swojej otwartości, dobrego kontaktu z młodzieżą i poczucia humoru. Był bliskim znajomym papieża Jana Pawła II. Jest autorem książek: *Spotkanie z wujkiem Karolem, O odwadze, O radości*.

Biblioteka Miejska



## Mała pracownia

Zamek Cieszyn zaprasza dzieci i młodzież w wieku 7-12 lat do udziału w nowym cyklu warsztatów. Uczestnicy poznają tajniki pracy projektantów oraz dyscypliny, którymi się zajmują – od projektowania graficznego po tworzenie mebli i lamp. Zobaczą jak pomysły zamieniają się w gotowe produkty i spróbują zaprojektować własne modele. Cykl rozpoczyna warsztaty projektowania ceramiką.

Warsztaty odbywają się w każdą drugą sobotę miesiąca w godzinach 10.00-13.00. Koszt udziału w warsztatach: 30-50 zł/dziecko. Obowiązują zapisy. Szczegóły na stronie internetowej [www.zamekcieszyn.pl](http://www.zamekcieszyn.pl) oraz pod nr tel. 33 851 08 21 w. 34 (Wioletta Beczek).

Zamek Cieszyn

Zbiór eklibrisów jego autorstwa przekracza już liczbę tysiąca. Obecna wystawa nawiązuje do tematyki związanej z oświatą poprzez prezentację eklibrisów zaprojektowanych dla szkół z regionu cieszyńskiego, ale także innych, z którymi ich autor był związany. Na wystawie prezentowanych jest przeszło 60 eklibrisów.

Wystawa będzie prezentowana **do końca listopada** w wypożyczalni Biblioteki Pedagogicznej w Cieszynie przy ulicy Stalmacha 14, od poniedziałku do piątku w godzinach 10.00-17.00 oraz w soboty od 9.00 do 13.00. Serdecznie zapraszamy.

PBW w B-B, Filia w Cieszynie



## Wrócili z brązowymi krążkami



Fot. ARC

Na cieszyńskich karateków można liczyć.

24 października w Pleszewie odbyły się Mistrzostwa Polski Karate WKF Juniorów Młodszych, Juniorów i Młodzieżowców.

Zawody były licznie obsadzone, osiem osób reprezentowało Klub Sportowy Shindo z Cieszyna. Wszystkie walczyły zacięcie do końca, zwłaszcza w konkurencji kumite.

Zawodnicy z Cieszyna nie wrócili do domu bez niczego, Klaudia Szymańska w kategorii kumite indywidualne U-21 zdobyła brązowy krążek, a ten sam medal dołożyli w tej samej kategorii wiekowej Wojciech Dorywała, Mateusz Bobrzyk, Aleksander Gorzelany w konkurencji kata drużynowe.

Przed nami kolejny sprawdzian naszych zawodników – Mistrzostwa Polski w stylu shotokan w Toruniu.

KS Shindo

## Kolejne medale i „życiówki”

17 października na pływalni Parku Wodnego w Tarnowskich Górach odbył się już czwarty Miting Pływacki, w którym nasze miasto dumnie reprezentowała ekipa MTP Delfin Cieszyn. W zawodach wzięło udział 351 zawodników z całej Polski i gdyby nie limit, jaki wprowadził organizator (350), z pewnością byłoby ich znacznie więcej.

Gościem specjalnym zawodów był wielokrotny rekordzista i mistrz Polski, mistrz i dwukrotny wicemistrz świata, wielokrotny mistrz Europy, trzykrotny olimpijczyk – Paweł Korzeniowski.

Nasi zawodnicy na tle rywali poradzieli sobie znakomicie, pobijając wszystkie swoje rekordy życiowe i zdobywając łącznie cztery medale. Na miano „bohatera” zawodów zasłużył Bartłomiej Witoszek, który poprawił swój rekord życiowy na 100 metrów stylem klasycznym o ponad pięć sekund, co dało mu drugie miejsce w kategorii 16 lat



Fot. ARC

Delfiny z Cieszyna z Pawłem Korzeniowskim.

i starsi. Ponadto dołożył jeszcze brązowy medal na 50 klasycznym. Z kolei Kacper Stoszek wywalczył brąz na 100 metrów grzbietowym, a Matylda Faruzel dołożyła także brązowy krążek na 50 metrów klasycznym. Natomiast Michał Maniszewski walczył bardzo dzielnie i dosłownie otarł się o podium, zajmując ostatecznie dwa czwarte miejsca. Bardzo udany występ zaliczył także Marcin Chrapek. Na dystansie 200 metrów dowolnym do finału open zabrakło mu nieco ponad pół sekundy.

Łukasz Widzik

## Cały rok strzelania

Koło Terenowe Ligi Obrony Kraju w Cieszynie było organizatorem Grand Prix 2015 w strzelaniu sportowym. W ramach tego cyklu zorganizowano pięć konkursów strzeleckich. Strzelano z karabinka sportowego pneumatycznego. Odbyły się następujące zawody:

- Otwarcie sezonu strzeleckiego 2015 (informacja w WR nr 11 z 22 maja 2015);

- Wiosenne Zawody Strzeleckie – Wisła Kamienny (kobiety: 1. Karolina Częczech, 2. Sara Walichrad, 3. Ewa Psonak; mężczyźni: 1. Jerzy Brudny, 2. Tomasz Raszka, 3. Stanisław Pawlik; startowało 28 uczestników);

- Letni Konkurs Strzelecki – Goleśzów Równia (1. Elżbieta Holeksa, 2. Ewa Adamaska, 3. Zuzanna Jankowska; 1. Dariusz Tomski, 2. Antoni Fajak, 3. Jerzy Brudny; udział wzięło 38 strzelców);

- Jesienne Zawody Strzeleckie – Wisła Kamienny (1. Aleksandra Kostka, 2. Karolina Częczech, 3. Danuta Bieda; 1. Tomasz Raszka, 2. Jerzy Brudny, 3. Tomasz Walichrad; startowało 42 zawodników);

- Zawody Strzeleckie Zakończenie Sezonu 2015 (1. Urszula Prawdzik, 2. Czesława Kohut, 3. Justyna Rudkowska; 1. Paweł Wiśniewski, 2. Andrzej Drózd, 3. Antoni Śmiga, startowało 52 zawodników).

Podczas zawodów były wręczane dyplomy, upominki, puchary oraz medale.

Mat. pras.



Fot. ARC

Rywalizacja trwała przez cały rok.

II LIGA KOSZYKÓWKI MĘSCZYŃ

CENY BILETÓW: MŁODZIEŻ do LAT 18 - 3 zł, DOROŚLI - 5 zł

KS MOSiR CIESZYN : AZS POLITECHNIKA GLIWICE

GODZINA MECZU 17:30

MIEJSCE ROZGRYWEK HALA UNIWERSYTETU ŚLĄSKIEGO UL. PADAREWSKIEGO 9

7 LISTOPADA SOBOTA

PARTNER Cieszyn

PATRON MEDIALNY GOS

PARTNER CELMA indukta

PARTNER Energetyka Cieszyńska

## Turniej tenisa stołowego

7 listopada o godz. 9.00 zapraszamy na II Turniej o Puchar Fundacji Talent Cieszyn w tenisie stołowym, który rozegrany zostanie w sali gimnastycznej II LO im. M. Kopernika w Cieszynie, Plac Wolności 7b.

Kategorie:

I Żaczki, żacy i młodsi (rocznik 2005 i młodsi)

II Młodziczki i młodzicy (2003-2004)

III Kadetki i kadeci (2001-2002)

IV Juniorki i juniorzy (1998-2000)

Informacje dodatkowe i regulamin turnieju dostępne na stronie [www.fundacjataalent.pl](http://www.fundacjataalent.pl). Kontakt w sprawie turnieju pod nr tel. 791-765-550 lub mailowo: [fundacja.talent@onet.eu](mailto:fundacja.talent@onet.eu). Wszystkich sympatyków tenisa stołowego zachęcamy do kibicowania.

Zarząd Fundacji Talent Cieszyn

Zapraszamy na

II Turniej

TENISA STOŁOWEGO o Puchar

Fundacji TALENT Cieszyn

7 listopada 2015 r. godz. 9

Hala sportowa II LO im. M. Kopernika w Cieszynie, Plac Wolności 7b

Kategorie

I. Żaczki, żacy i młodsi (rocznik 2005 i młodsi)

II. Młodziczki i młodzicy (2003-2004)

III. Kadetki i kadeci (2001-2002)

IV. Juniorki i juniorzy (1998-2000)

Zgłoszenia przyjmujemy do dnia 04.11.2015 drogą telefoniczną 791-765-550, mailowo [fundacja.talent@onet.eu](mailto:fundacja.talent@onet.eu) lub przez stronę <http://fundacjataalent.pl/>

Wszystkich sympatyków tenisa stołowego zachęcamy do kibicowania

Zarząd Fundacji TALENT Cieszyn

Cieszyn

AVICOLD

caicare GROUP

## A jednak czytają!

Wbrew powszechnym opiniom na temat czytelnictwa uczniowie Gimnazjum nr 1 w Cieszynie dowiedli, że literatura nie jest im obca. Wszystko za sprawą Otrzęsін, którymi, jak co roku, Samorząd Uczniowski przyjął 23 października w swoje szeregi nowych uczniów.

Tematem były w tym roku *Książkowe zmagania*. W bibliotece szkolnej opustoszały więc półki z utworami fantastycznymi, kryminalnymi, przygodowymi i historiami o miłości.

Wspaniale przebrani uczniowie klas pierwszych razem ze swoimi wychowawcami – Ewą Zdrasil, Małgorzatą Baszczyńską, Aleksandrą Brawańską i Lesławem Tomczykiem przygotowali imponujące pomysłowością scenki, a nawet całe mini-spektakle.

Na oczach jury, złożonego z członków SU oraz dyrektora – Naczelnego Zarządcy Księgozbioru i psycholog szkolnej – Królowej Kier, rozegrały się dynamiczne historie rodem z literatury światowej. Wszyscy zebrani na sali gimnastycznej przenieśli się na chwilę do Hogwartu z Harrym Potterem, poznali poplątane historie miłosne ze znanych baśni, rozwiązywali z Sherlockiem Holmesem trudną zagadkę kryminalną i wędrowali przez pustynię i puszcę z Nel i Stasiem Tarkowskim.

Żadna klasa nie miała większych problemów z rozpoznawaniem cytatów z książek, rozwiązywaniem zagadek kryminalnych, odgadywaniem postaci literackich czy pisaniem listu... miłosnego.

Największym zaskoczeniem dla zgromadzonych okazało się jednak czytanie fragmentów *Zemsty* Aleksandra Fredry w wykonaniu wychowawców klas, którzy wykazali się isticie aktorskimi talentami. Gra planszowa (z uczniami w roli pionków) pozwoliła popisać się pierwszacom sprawnością fizyczną i zakończyła zmagania z literaturą piękną. Całość imprezy przygotowanej przez uczniów SU pod czujnym okiem Joanny Kubińskiej i Marty Sulej oraz Dariusza Nowaka zwieńczyło tradycyjne pasowanie (tym razem gęsim piórem) i wypicie mikstury (brrr...).

Podsumowanie *Książkowych zmagani* wyłoniło zwycięzców całej zabawy. Największymi „molami książkowymi” okazali się uczniowie klasy 1a, drudzy na podium stanęli „czytelnicy” z klasy 1b. Tegoroczne Otrzęsiny pozwalają wyciągnąć wniosek, że uczniowie jednak czytają książki, i to ze zrozumieniem.

M.S.



Czytanie to rozrywka intelektualna i zabawa.

## Piękna walka w Chorzowie

Piłkarskie rozgrywki gminne zakończyły się naszym sukcesem, szczerze powiedziawszy po bardzo trudnych i wymagających meczach.

Następnym etapem były rozgrywki rejonowe w Goczałkowicach-Zdroju i tam mogliśmy się spodziewać jeszcze trudniejszej przeprawy. Rozpoczęliśmy porażką, co chyba podziało bardzo motywująco na chłopców, gdyż następne mecze w ich wykonaniu kończyły się zwycięstwami, dzięki czemu wygraliśmy turniej rejonowy i wywalczyliśmy awans do finałów w skali województwa śląskiego zaplanowanych w Chorzowie.

4 października w Chorzowie rozpoczęły się finały i w pierwszym meczu wygraliśmy 3:1. Następny mecz był dla nas bardzo ważny, ponieważ wygrywając go, zapewnilibyśmy sobie awans do półfinału. Niestety pierwsza połowa należała do drużyny przeciwnej, która wyszła na prowadzenie



Młodzi piłkarze z SP2 w Cieszynie.

2:0, po naszych błędach, w drugiej odsłonie chłopcy strzelili bramkę kontaktową i zrobiło się 2:1. Do ostatniego gwizdka nie udało nam się doprowadzić do wyrównania.

Ostatni mecz był więc o wszystko, bardzo trudny rywal, szybko stracone bramki trochę podcięły skrzydła zawodnikom i ulegliśmy drużynie z Bierunia, jak się okazało finaliście całych rozgrywek. I tak jestem bardzo zadowolony i dumny z postawy wszystkich chłopców i jeszcze raz im gratuluję.

Marek Piasecki SP2

## Aktywna sobota



Uczestnicy wycieczki przed pijalnią wód.

Po raz kolejny w SP nr 1 w Cieszynie odbyła się wycieczka z kółka przyrodniczo-turystycznego. Tym razem, 10 października,

grupa uczniów z klas czwartych poznała niektóre atrakcje turystyczne Ustronia. Program wycieczki był bardzo napięty: podziwianie muralu – malowidła na ścianach Miejskiej Biblioteki Publicznej im. Jana Wantuły, zwiedzanie ustrońskiego rynku, przejście szlakiem źródłanym wzdłuż potoku Gościńskich do Źródła Żelazistego, spacer po Zawodziu – dojście do kościoła Chrystusa Króla Wszechświata, zwiedzanie parku zdrojowego, pijalni wód oraz całego kompleksu, a także ćwiczenia na ścieżce zdrowia.

W pijalni dzieci napiły się leczniczej wody z ujęcia *Amelia*. Następnie wszyscy uczestnicy wycieczki wzięli udział w konkursie wiedzy o Ustroniu (nie było przegranych) i pełni wrażeń wrócili do Cieszyna.

Antonina Pniok, SP1 Cieszyn

## Już po pasowaniu

14 października w Szkole Podstawowej nr 3 z Oddziałami Integracyjnymi był dniem bardzo ważnym, szczególnie dla naszych najmłodszych uczniów. Właśnie tego dnia odbyło się pasowanie na ucznia.

Akademia była wyjątkowo uroczysta i ze względu na dużą liczbę klas pierwszych, została podzielona na dwie tury. Mimo to, pasowanie przebiegło sprawnie, a każdy pierwszak mógł zaprezentować na środku sali swój wiersz, jak również zaśpiewać kilka piosenek, a nawet pochwalić się znajomością języka angielskiego.

Dużym wsparciem dla maluchów była widownia, na której zasiadli rodzice. Każdy chciał upamiętnić tę chwilę chociażby pamiątkowym zdjęciem.

Pod koniec występów pani dyrektor



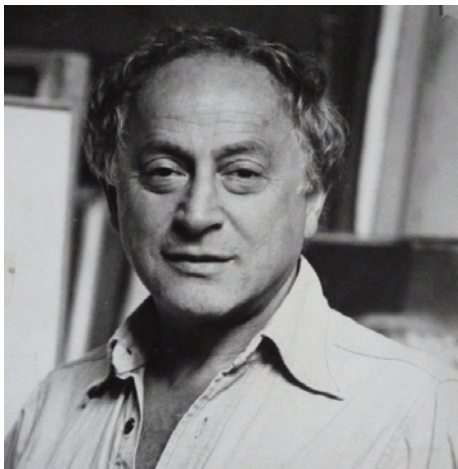
Akademia była wyjątkowo uroczysta.

i przedstawiciele Rady Rodziców pasowali dzieci ogromnym ołówkiem i rozdawali rogi obfitości. Słodkości było tak wiele, że nie jeden pierwszak miał trudności z ich uniesieniem. Tym miłym gestem zakończyła się część oficjalna, a uczniowie ze swoimi paniami powędrowali do klas. Pierwszaki na pewno na długo zapamiętają ten dzień!

Zespół Promocji SP3

# Walter Spitzer, czyli cieszyński Chagall

**Walter Spitzer miał szczęście. Choć to, co przeżył, może świadczyć o czymś innym, on sam uważa się za szczęściarza.**



Walter Spitzer

Urodził się 14 czerwca 1927 roku w Cieszynie w rodzinie żydowskiej, dość mocno zasymilowanej. Mieszkali na Rynku pod numerem 16. Na ostatnim wspólnym rodzinnym zdjęciu z 1939 roku widać starszego, siwego pana z „cesarskim” wąsem, nieco młodszą kobietę i dwóch chłopców. Starszy to Hary, typowy szesnastolatek o nieco rozmarzonej twarzy zasłoniętej okularami, przed nim trochę zachmurzony Walter. Zresztą cała rodzina jest bardzo poważna, jedynie matka próbuje się uśmiechać.

Mały Walter chodził do katolickiego przedszkola, prowadzonego przez siostry boromeuszki.



Rodzina Spitzerów. Zdjęcie z drugiej połowy XIX wieku.

Naukę szkolną rozpoczął w „jedynce” przy ul. Michejdy. Już wtedy objawił się jego talent malarski. Jak wspomina jeden z kolegów z ławy szkolnej, młody Walter wykonywał swoim przyjaciółom zadane do domu rysunki.

Niestety, cały świat Waltera Spitzera runął we wrześniu 1939 roku. Brat postanowił uciec do Francji. Zginął gdzieś na Słowacji, zastrzelony przez żandarma. Znieważony i pobity przez Niemców ojciec zmarł na zawał serca w lutym 1940 r. W tym samym

roku Walter wraz z matką – jak wszyscy pozostali Żydzi cieszyńscy – zostają wysiedleni. Trafiają do getta w Strzemieszycach. Trzynastoletni Walter pracuje w fabryce i uczy się języka angielskiego. W czerwcu 1943 r. Niemcy likwidują strzemieszyckie getto. Część jego mieszkańców wywożą do KL Auschwitz, do gazu. Wielu – wśród nich matkę Waltera – zabijają na miejscu. On sam ma szczęście. Niemcy wysyłają młodych, zdolnych jeszcze do pracy Żydów do Błachowni Śląskiej, by tam kontynuowali katorżniczą pracę. Walter Spitzer jest jednym z nich.

Pracuje ciężko przez dwa lata, pamięta z tego okresu straszny głód, czarny chleb i margarynę – jedyne pożywienie. Przeżyć pomaga mu jego talent. Spracowanymi rękoma rysuje portrety, pejzaże. Dostaje za nie skarb największy – chleb, czasem margarynę.

Przychodzi styczeń 1945 r. Niemcy ewakuują obóz i Walter Spitzer bierze udział w strasznym i ponurym „marszu śmierci”. W drogę wyruszyło 4 tysiące osób. Po 15 dniach do Buchenwaldu doszło 500.

I znowu szczęście uśmiechnęło się do Waltera. Przeżył. Ale to nie koniec tułaczki. Z Buchenwaldu popędzono ich do Gross Rosen. Tam było strasznie. Wreszcie załadowano ich do wagonów i przewieziono do Jeny, prawdopodobnie po śmierć. Ale szczęście uśmiechnęło się po raz kolejny. Bomba z alianckiego samolotu trafiła w parowóz i Walterowi wraz z jednym ze współwięźniów udało się uciec z wykolejonego pociągu. Wkrótce potem, 7 kwietnia, natknęli się na żołnierzy. Na szczęście byli to żołnierze 3256. kompanii łączności 3. Armii Amerykańskiej. – *Nie dość, że ja umiałem mówić po angielsku, to jeszcze jeden z oficerów był Żydem i znał jidysz* – wspominał. – *Wtedy po raz pierwszy od sześciu lat udało mi się porządnie zjeść i umyć się* – dodaje.

Żołnierze amerykańscy zaopiekowali się osiemnastoletnim już wtedy Walterem, więcej, przygarnęli go. Na jednym z zachowanych zdjęć widzimy młodego Waltera w mundurze amerykańskim.

Koledzy namawiają go, by na serio zajął się malowaniem i dlatego Walter Spitzer postanawia uczyć się malarstwa w Paryżu. Ale ma problemy z dotarciem tam, gdyż Francuzi zamknęli granicę z Niemcami. W końcu, w czerwcu 1945 r., przebrany za amerykańskiego żołnierza, przez Austrię, przedostaje się do Paryża.

Przez cztery lata studiuje w Ecole Nationale Supérieure des Beaux Arts. Żeby zarobić na życie, pracuje jako scenograf teatralny. A potem maluje i rzeźbi, ciągle maluje i rzeźbi. Jego sława rośnie. W 1957 r. otrzymuje Grand Prix des Jeunes Peintres a la Nationale des Beaux Arts de Paris, a potem jeszcze wiele innych nagród. Ma kilkadzie-

siąt wystaw indywidualnych i grupowych w Europie, Izraelu i Stanach Zjednoczonych. Ilustruje kilkadziesiąt książek. Staje się sławny.

W latach dziewięćdziesiątych rząd francuski zleca mu projekt pomnika poświęconego 50. rocznicy deportacji Żydów francuskich. Odsłonięcie pomnika zaszczycają swoją obecnością Francois Mitterand i Jacques Chirac.



Jeden z obrazów artysty rodem z Cieszyna.

– *Początkowo malowałem tylko portrety lub pejzaże* – mówi w jednym z wywiadów. – *Ale potem coś się we mnie przełamało. Zaczęłem powoli rozumieć, że jestem jednym z nielicznych, którzy przeżyli i jednocześnie jednym z bardzo niewielu, którzy mogą o tych czasach przekazać.*

Niewątpliwie było mu bardzo trudno. Tamten czas poniewierki, śmierci, zezwierzęcenia, głęboko odcisnął się w jego świadomości.

Mimo przeciwności losu chce przekazać potomnym zamordowany świat Żydów polskich. Maluje barwne obrazy przedstawiające życie codzienne Żydów, ich święta, uroczystości, zanurzone jakby w surrealistycznym śnie. Bo jakże odtworzyć świat, którego już nie ma, który istnieje w mocno zaciemnionej pamięci? Walter Spitzer chce zapomnieć, ale musi pamiętać.

Walter Spitzer ostatni raz odwiedził Polskę i Cieszyn w 1947 roku. Mówił perfekcyjnie po francusku i po angielsku, po niemiecku – bardzo niechętnie.

Wiesław Radwański



Skoczowska garbarnia Samuela Spitzera założona w 1859 r.

## Strauss nad Olzą

Zapraszamy państwa na wspaniały Koncert Wiedeński, który odbędzie się już **15 listopada** o godz. 17.00 w Cieszyńskim Ośrodku Kultury „Dom Narodowy”.



**KONCERT WIEDEŃSKI**  
NAJWIĘKSZE PRZEBOJE JOHANNIA STRAUSSA  
NAJPIĘKNIJSZE ARIE I DUETY Z OPERTEK WIEDEŃSKICH

Zemsta nietoperza, Księżniczka czardasza, Wesoła wdówka, Wiedeńska krew, Nad pięknym modrym Dunajem, Usta milczą, dusza śpiewa, Wielka sława to żart...

**WYBITNI SOLIŚCI POLSKICH SCEN MUZYCZNYCH  
KAMERALNY ZESPÓŁ STRAUSSOWSKI**

**15 listopada 2015 godz. 17:00**  
**Cieszyński Ośrodek Kultury "Dom Narodowy"**  
Bilety 50 zł: kasa Ośrodka Kultury, rezerwacja telefoniczna (0-33)851 07 11  
online i w sieciach handlowych:

kup! bilecik eBilet.pl eventim empik mediaport

## Cieszyńska Barbórka

**7 listopada** odbędzie się 41. Rajd Cieszyńska Barbórka, przedostatnia runda Rajdowych Samochodowych Mistrzostw Śląska. W tym roku ponownie zaplanowano honorowy start rajdu, w piątkowy wieczór na Rynku w Cieszynie. Metę rajdu zaplanowano na sobotnie popołudnie również na cieszyńskim Rynku. Biuro rajdu oraz biuro prasowe zlokalizowano w COK „Dom Narodowy” w Cieszynie.

Serdecznie zapraszamy do kibicowania na trasie i apelujemy o zachowanie bezpieczeństwa podczas oglądania kierowców w akcji.

Organizatorzy



**CIESZYŃSKA BARBÓRKA**  
CIESZYŃ 6 - 7 LISTOPADA 2015

**HARMONOGRAM**  
**PIĄTEK 06.11.2015**  
START HONOROWY - RYNEK W CIESZYŃNIE godz. 20:00  
**SOBOTA 07.11.2015**  
OS1/4 LIPOWIEC 9:43/12:02  
OS2/5 KOZAKOWICE 10:06/12:25  
OS3/6 CISOWNICA 10:39/12:58  
META RAJDU - RYNEK W CIESZYŃNIE godz. 14:00  
ROZDANIE NAGRÓD - RYNEK W CIESZYŃNIE godz. 16:30

INFORMACJE NA WWW.BARBORKACIESZYŃSKA.PL oraz WWW.AK.CIESZYŃSKO.PL

Podczas gali usłyszają państwo obdarzonych wspaniałymi głosami, fantastycznych solistów operowych. Towarzyszyć im będą wybitni polscy kameraliści młodego pokolenia, występujący na co dzień z najlepszymi orkiestrami i dyrygentami w Polsce oraz Europie.

Tej gali nie można przegapić, na scenie pojawią się laureaci międzynarodowych konkursów muzycznych, wirtuozzi skrzypiec, fortepianu, wspaniali soliści polskiej estrady.

Zabrzmia największe przeboje króla walca – Johanna Straussa, nie zabraknie także popisowych arii z najsłynniejszych operetek: *Zemsta nietoperza*, *Baron cygański*, *Wesoła Wdówka*, *Księżniczka Czardasza* oraz *Kraina Uśmiechu*. Publiczność usłyszy m.in. *Walc Nad Pięknym Modrym Dunajem*, duet wszech czasów *Usta milczą, dusza śpiewa* czy polkę *Tritsch-Tratsch*.

Koncert programowo będzie nawiązywał do tradycyjnych gali i noworocznych koncertów, odbywających się w Wiedniu.

Bilety w cenie 50 zł dostępne są w Cieszyńskim Ośrodku Kultury „Dom Narodowy” lub online na: [www.kupbilecik.pl](http://www.kupbilecik.pl), [www.ebilet.pl](http://www.ebilet.pl), [www.eventim.pl](http://www.eventim.pl) oraz w sieciach: Empik, Media Markt, Saturn, Media Expert.

Organizatorzy

## Czas na świąteczne klimaty



Olga Bończyk Alicja Majewska  
Zbigniew Wodecki Włodzimierz Korcz

„Gwiazdo świeć, kołędo leć”

Już **4 grudnia** (piątek) o godz. 18.00 czeka nas niezwykle wzruszający koncert kołęd i pastorałek napisany i zaaranżowany przez wybitnego kompozytora, pianistę i aranżera Włodzimierza Korcza. Pośród kilku znanych kołęd usłyszemy przepiękne, nastrojowe i brawurowo wykonane pastorałki do tekstów najwybitniejszych polskich autorów: E. Brylla, W. Młynarskiego, M. Czapińskiej, ks. Twardowskiego i in. Artyści Alicja Majewska, Olga Bończyk, Zbigniew Wodecki i Włodzimierz Korcz, podczas koncertu tworzą niezwykły nastrój, który długo pozostaje w pamięci widzów. Bilety w cenie 25, 40 i 60 zł do nabycia w kasie teatru i w systemie on-line na stronie [www.bilety.teatr.cieszyn.pl](http://www.bilety.teatr.cieszyn.pl). Rezerwacja biletów pod nr. tel. 33 857 75 90 lub 33 858 16 52.

Teatr im. A. Mickiewicza

## SPTE ratuje organy



2005 2015

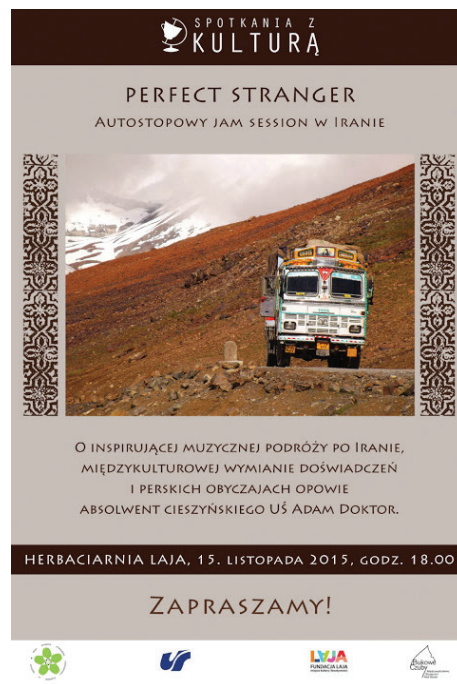
**Wiadomości**

13 listopada w godz. 16.00  
Koncert charytatywny  
w Kościele Jezusowym  
„Świąteczny, dziękujemy  
organom pomóc chcemy”  
- występ absolwentów  
i uczniów SPTE  
oraz dzieci z grupy „Sówek i Zabek”  
z Przedszkola  
Towarzystwa Ewangelickiego.

Świąteczny, dziękujemy i organom pomóc chcemy – pod takim hasłem w niedzielę, **15 listopada** o godz. 16.00 w kościele Jezusowym odbędzie się kolejny koncert w ramach akcji *Ratujmy Organy Kościoła Jezusowego*.

Inicjatorem i współorganizatorem koncertu jest Szkoła Podstawowa Towarzystwa Ewangelickiego, która w bieżącym roku obchodzi jubileusz 10-lecia swojej pracy. Z tej okazji SPTE chce podziękować za te 10 lat i włączyć się do akcji ratowania zabytkowych organów Sauera. Wystąpią uczniowie, nauczyciele i absolwenci SPTE oraz grupa *Sówek i Zabek* z Przedszkola Towarzystwa Ewangelickiego.

SPTE



SPOTKANIA Z  
KULTURĄ

PERFECT STRANGER  
AUTOSTOPOWY JAM SESSION W IRANIE

O INSPIRUJĄCEJ MUZYCZNEJ PODRÓŻY PO IRANIE,  
MIĘDZYKULTUROWEJ WYMIANIE DOŚWIADCZEŃ  
I PERSKICH OBYCZAJACH OPowie  
ABSOLWENT CIESZYŃSKIEGO UŚ ADAM DOKTOR.

HERBACIARNIA LAJA, 15. LISTOPADA 2015, GODZ. 18.00

ZAPRASZAMY!

## Arka przyplynie...



Zapraszamy do Domu Narodowego na kolejną premierę Teatru Lalek Bajka pt. *Arka Noego*.

**9 listopada** o godzinie 9.00 rozpocznie się spektakl przygotowany z myślą o małych widzach przez aktorów Teatru Cieszyńskiego z Czeskiego Cieszyna.

Barwne, pełne zwrotów akcji przedstawienie „dla dzieci do stu lat” opowie tym razem o tym, jak Wielki Potop się stał, o Bogu, który nad ludźmi zapłakał, o wężu, co pragnął władzy nad światem, o Noem i jego żonie z synami Chamem, Semem, Jafete. I o nas wszystkich. O Arce, jej budowie, a także o zwierzętach, co w rajku kiedyś żyły. O nadziei i pragnieniu swobody, ale przede wszystkim o miłości i przebaczeniu. Bilety w cenie 13 zł do nabycia w Domu Narodowym.

COK

## Moja przygoda z Dzikim Zachodem

Elżbieta Holeksa – podróżniczka i poetka po raz kolejny zabierze nas w multimedialną podróż po USA. Tym razem odwiedzimy Dzikie Zachód – Parki Narodowe, m.in. Redwood (największy las wiecznie zielonej sekwoi) i Yosemite (słynny z pięknych wodospadów i formacji skalnych) oraz Skywalk Bridge, szklano-plastikowy pomost zawieszony nad kanionem rzeki Colorado. Będzie też o Azteckich Indianach... Na tę niezwykłą wyprawę zapraszamy do Domu Narodowego **13 listopada** o godz. 17.00. Wstęp wolny.

COK

## Ojcowski Dom

**24 listopada** o godz. 17.00 w Domu Narodowym odbędzie się spotkanie z miłośnikami *Małej Ojczyzny*, twórcami i artystami z ziemi goleszowskiej. Goleśzów to jedna z najstarszych miejscowości na Śląsku Cieszyńskim, pięknie położona nieopodal rezerwatu leśnego *Zadni Gaj*. Wiele ciekawych, lokalnych inicjatyw podejmuje tu Gminny Ośrodek Kultury. Przy miejscowych parafiach działają liczne zespoły artystyczne. Nasi goście przedstawią swoje pasje i twórcze dokonania. Zapraszamy!

Organizatorzy

## Graficzne warsztaty

Biblioteka Miejska w Cieszynie serdecznie zaprasza młodzież (11-18 lat) do udziału w warsztatach multimedialnych z wprowadzeniem do grafiki i multimediów generatywnych w Processing.

Warsztaty odbędą się **14 i 21 listopada** w godz. 10.00-13.00 w Pracowni Multimedialnej Twoje Medi@.



Generatywne multimedia to rodzaj podejścia do projektowania, tworzenia zawartości multimedialnej, w którym zakładamy pewne działania losowe, bądź uwzględniamy inne czynniki

wg wcześniej zaprogramowanego kodu. Możemy w nich przyjąć np. losowe pociągnięcia wirtualnego pędzla, czy też np. nasycenia barwy obrazu ustalone wg pobranych danych pogodowych z internetu, albo natężenie dźwięku wynikające z odczytu odległości z zewnętrznego czujnika.

Podczas warsztatów poszukamy odpowiedzi na pytania: Jak tworzyć multimedialne projekty? Jak komputer rozumie kolor? Co to jest grafika wektorowa, czym różni się od bitmapowej, a co odróżnia ją od grafiki 3D? Jak programuje się grafikę? Co to jest pętla? Co to są liczby losowe? Warsztaty poprowadzi Marcin Młynek, który posiada doświadczenie zarówno w tworzeniu audiowizualnych projektów, jak i podstawowe zaplecze programistyczne do tworzenia interaktywnych prezentacji. Swoje prace tworzy zarówno w środowisku 2D jak i 3D, zajmuje się również video. Przeprowadził dziesiątki warsztatów, szkoleń i konsultacji w ramach różnych wydarzeń, spotkań biznesowych i festiwalu w Polsce, Czechach, Niemczech i na Ukrainie. Jest entuzjastą nowych technologii oraz innowacyjnych rozwiązań w ramach istniejących. Od wielu lat związany ze Slot Art Festival.

Biblioteka Miejska

## Lekcja śpiewania

Stowarzyszenie Komitet Obywatelski Śląska Cieszyńskiego zaprasza na



Stowarzyszenie Komitet Obywatelski Śląska Cieszyńskiego zaprasza na VIII Lekcję Śpiewania, która tak jak zwykle, będzie miała charakter koncertu, aczkolwiek nietypowego, bowiem głównymi wykonawcami będą nie artyści, ale publiczność. Honorowy patronat nad VIII Lekcją śpiewania objął Burmistrz Miasta Cieszyna – Ryszard Macura.

Podobnie, jak w poprzednich latach, uczestnicy śpiewania otrzymają bezpłatne śpiewniki, które rozdawane będą 15 minut przed rozpoczęciem i zabrają je na pamiątkę uczestnictwa w tej niezwykłej imprezie.

Organizatorzy

## Tenis stołowy osób niepełnosprawnych

Zarząd Stowarzyszenia Rehabilitacji Kultury Fizycznej Turystyki i Integracji Osób Niepełnosprawnych w Cieszynie informuje, że w dniu **21 listopada** o godz. 10.00 w hali sportowej Szkolnego Schroniska Młodzieżowego w Cieszynie organizuje Międzywojewódzki Turniej Tenisa Stołowego Osób Niepełnosprawnych.

Zarząd SRKFTiION

## Jubileuszowe prezentacje

Cieszyńskie Towarzystwo Fotograficzne zaprasza na kolejną wystawę z cyklu *Prezentacje CTF*, tradycyjnie już podsumowującą kolejny, tym razem jubileuszowy rok działalności stowarzyszenia.

Wystawa odbędzie się w Domu Narodowym i potrwa **od 10 do 30 listopada** (wernisaż – wtorek, 10 listopada, godz. 17.00).

Wśród fotografów wystawiających swoje prace znajdują się: Czesław Biernat, Kazimierz Branny, Piotr Broda, Marek Caputa, Jacek Góralik, Marcin Górski, Janusz Josiek, Michał Kuzyk, Jerzy Pustelnik, Marcin Wieczorek, Patrycja Wieczorek oraz Renata Zięba.

Jednocześnie zapraszamy do śledzenia naszej strony [www.ctfcieszyn.org.pl](http://www.ctfcieszyn.org.pl) oraz profilu na Facebooku: [www.facebook.com/CtfCieszyn](http://www.facebook.com/CtfCieszyn).

CTF

## Punkt Wolontariatu

Wolontariusz z Punktu Wolontariatu działającego przy Miejskim Ośrodku Pomocy Społecznej w Cieszynie jest osobą niosącą uśmiech najuboższemu, a więc najbardziej potrzebującym mieszkańcom Cieszyna. Wolontariusz jest świadomy, że jego zadaniem jest *zanieść uśmiech* – poprzez swoje ręce, nogi, słowa, gesty, czas, pracę, zanieść uśmiech tam, gdzie go brakuje, gdzie trudno o radość i tam, gdzie się pojawia widząc dobrze wykonaną pracę. Odbiorcami programu są uczniowie szkół podstawowych i gimnazjalnych, dzieci w wieku przedszkolnym z rodzin z trudnościami opiekuńczo-wychowawczymi, osoby starsze i niepełnosprawne, inne osoby znajdujące się w potrzebie. Punkt Konsultacyjny mieści się przy ul. Srebrnej 4, w punkcie terenowym Miejskiego Ośrodka Pomocy Społecznej.

Realizujemy cztery programy:

1. Douczanie, którego założeniem jest pomoc dzieciom uczęszczającym do szkół podstawowych i gimnazjów w nauce oraz odrabianiu zadań domowych. Spotkania odbywają się w domu ucznia, w jego szkole, bądź w Punkcie Wolontariatu, w zależności od możliwości lokalowych i sytuacji rodzinnej dziecka.

2. „Junior” – jest programem polegającym na wspólnych spotkaniach wolontariusza i dziecka w miejscu jego zamieszkania,

w Punkcie Wolontariatu, czy w przedszkolu. Jego celem jest wsparcie rozwoju psychofizycznego dziecka poprzez wspólną, kreatywną zabawę i zajęcia z wolontariuszem.

3. „Ziomek” – idea programu opiera się na spotkaniach indywidualnych wolontariusza z osobą starszą, osobą niepełnosprawną, podczas których „społecznik” nie tylko towarzyszy beneficjentowi, ale także niesie pomoc w czynnościach dnia codziennego.

4. „Wolontariat akcyjny” – w ramach tego programu wolontariusze niosą pomoc w środowisku lokalnym w zależności od aktualnych potrzeb: przy okazji imprez okolicznościowych, wydarzeń sportowych, akcji takich, jak np. zbiórka żywności czy też podczas organizacji pomocy dla ofiar klęsk żywiołowych lub zdarzeń losowych, przy przeprowadzkach starszych osób.

Zachęcamy wszystkie osoby ze szkół ponadgimnazjalnych (niepełnoletnie za zgodą rodziców), a także osoby w wieku emerytalnym do współpracy z naszym Punktem Wolontariatu. Osób potrzebujących jest wiele, a jedna godzina poświęcona potrzebującym takiej pomocy pozwoli niejednokrotnie przeżywać trudną sytuację lub pozwolić na lepsze jutro.

Od 1 października w każdy wtorek w godz. od 13.00 do 15.00 odbywają się dyżury w Punkcie Wolontariatu, gdzie można uzyskać bliższe informacje na temat współpracy. Osobą do kontaktu w sprawie punktu jest Agnieszka Kołeczko, tel. 33 479 49 00.

MOPS

## XII Konkurs Gwar

Sekcja Ludoznawcza Zarządu Głównego Polskiego Związku Kulturalno-Oświatowego w Republice Czeskiej, Cieszyński Ośrodek Kultury „Dom Narodowy” w Cieszynie i Górnośląski Oddział Stowarzyszenia *Wspólnota Polska* w Katowicach serdecznie zapraszają do udziału w XII Konkursie Gwar 2015 *Po cieszyńsku, po obu stronach Olzy*. Konkurs jest organizowany od 2003 roku naprzemiennie w Polsce i Republice Czeskiej. Ma ocalić od zapomnienia charakterystyczne gwary używane przez wiele pokoleń Polaków tego regionu.

Przy powszechnej komercjalizacji, ogromnej migracji ludności i otwartych granicach Unii, rodzi się obawa całkowitego zatracenia pięknej mowy i wielowiekowych tradycji. Dlatego zachęcamy nauczycieli, a także rodziców – z bardzo zróżnicowanych kulturowo środowisk ziemi cieszyńskiej, posługujących się gwarami cieszyńskimi, by zachęcili dzieci i młodzież szkolną – wszystkich typów placówek oświatowych oraz instytucje kultury, do uczestniczenia w konkursie.

Konkurs skierowany jest do dzieci w wieku przedszkolnym oraz uczniów wszystkich typów szkół zamieszkałych po obu stronach Olzy: w Polsce i Republice Czeskiej (na Zaolziu).

Konkurs odbędzie się w dwóch etapach:

- Eliminacje, w dniach 15-16 grudnia (wtorek, środa) od godz. 9.00
- Konkurs finałowy, w dniu 13 stycznia 2016 roku, (środa) godzina 16.00.

Szczegóły dotyczące konkursu, regulamin i karta zgłoszenia znajdują się na stronie Cieszyńskiego Ośrodka Kultury „Dom Narodowy” [www.domnarodowy.pl](http://www.domnarodowy.pl). Osoba do kontaktu: Agnieszka Pawlitko tel. 698 101 226, e-mail: [a.pawlitko@domnarodowy.pl](mailto:a.pawlitko@domnarodowy.pl)

COK

## Cieszyński Festiwal Jazzowy

W dniach **20-21 listopada** już po raz 42 odbędzie się Cieszyński Festiwal Jazzowy. Jest on żywym dowodem na to, że kultura (a muzyka w szczególności) może łączyć ludzi ponad podziałami geograficznymi i społecznymi.

**20 listopada** godz. 18.00, Cieszyński Ośrodek Kultury „Dom Narodowy“:

- Nataly And Her Jazz Dinos – *Standardo*: Natalia Bukowska (vocal), Joachim Trembaczowski (instrumenty klawiszowe), Tadeusz Toman (gitara basowa, vocal), Michał Kasztura (gitara) Jerzy Pustelnik (perkusja), Janusz Marcinek (instrumenty perkusyjne).

- Artur Dutkiewicz Trio – *Hendrix Piano*: Artur Dutkiewicz (fortepian), Michał Jaros (kontrabas), Grzegorz Grzyb (perkusja).

Wstęp: w przedsprzedaży - 25 zł, w dniu koncertu - 35 zł (bilety do nabycia w Domu Narodowym)

**21 listopada**, godz. 18.00, Klub *Strzelnica*, Czeski Cieszyn:

- Silesian Dixie Band zespół w składzie: Michał Michna (śpiew, trąbka), Michał Niemierski (alt saksofon), Jakub Meziřka (puzon), Jiří Hendrych (piano), Petr Litwora (perkusja), Janusz Lasota (bas). W programie koncertu – standardy muzyki jazzowej.

- Linwood Lee Taylor: Linwood Taylor (USA; gitara, vocal), Rastó Uhrík (SK; bas), Tomáš Hobzek (CZ; perkusja).

- Formace Jazz Q: Martin Župański (tenor, sopran saksofon), Zbyszek Kaleta (tenor saksofon), Michał Niemierski (alt saksofon), Jiří Hendrych (piano), Janusz Lasota (bas), Petr Litwora (perkusja), Štěpán Gažík (gitara).

- Juwana Jenkins amerykańska wokalistka (wraz z zespołem) zaprezentuje własne wersje utworów takich wykonawców, jak: Fred-

die King, Etta James, Big Mama Thornton, Aretha Franklin, Howlin' Wolf, Muddy Waters.

- wokalista Ladislav Kerndl Nazywany „czeskim Sinatrą” zabierze słuchaczy w krainę swingu, jazzowych standardów i muzyki filmowej...

Wstęp: 350,-/400,-Kč

Imprezy towarzyszące:

- **19 listopada**, godz. 16.00, Kawiarnia „Avion/Noiva” (Czeski Cieszyn) Trio Jazzkky Těšín – „Tribute to Ruda Marek”

Galeria „Na Piętrze” Domu Narodowego

- **5-27 listopada** Jazzgrafya Jerzego Pustelnika, czyli połączenie fotografii, jazzu i grafiki.

Zmiany w programie zastrzeżone. Bilety do nabycia w COK oraz Klub *Strzelnica* (Czeski Cieszyn). Organizatorzy: Cieszyński Ośrodek Kultury „Dom Narodowy”, [www.domnarodowy.pl](http://www.domnarodowy.pl), Kulturní a společenské středisko „Střelnice”, [www.kassct.cz](http://www.kassct.cz).

Organizatorzy

## Najem lokalu w Miejskich Halach Targowych

Miejski Zarząd Dróg z siedzibą w Cieszynie ogłasza przetarg ustny, nieograniczony na używanie w drodze zawarcia umowy najmu lokalu użytkowego położonego na parterze w budynku Miejskich Hal Targowych przy ul. Stawowej 6 w Cieszynie, stanowiący własność Gminy Cieszyn, składający się z pomieszczenia o powierzchni 72 m<sup>2</sup>, na prowadzenie w lokalu dowolnej działalności.

Osoby zainteresowane zawarciem umowy najmu mogą składać oferty do dnia 13 listopada 2015 roku (piątek) do godz. 9.00 w Sekretariacie Miejskiego Zarządu Dróg, ul. Liburnia nr 4, I piętro, pokój nr 6, w zamkniętych kopertach z adnotacją „Przetarg na lokal użytkowy przy ul. Stawowej 6 w Cieszynie”. Rozpoczęcie licytacji stawki nastąpi w dniu 13 listopada 2015 roku (piątek) o godz. 10.00 w siedzibie Miejskiego Zarządu Dróg.

Cena wywoławcza licytacji: 17,79 zł za 1m<sup>2</sup> plus VAT. Lokal do dyspozycji nowego najemcy od 23 listopada 2015 r.

Warunkiem przystąpienia do przetargu jest dokonanie przelewu na konto ING Bank Śląski S.A. o/Cieszyn Nr 29 1050 1083 1000 0022 8826 4480 z dopiskiem: „Wadium, przetarg na lokal użytkowy przy ul. Stawowej 6 w Cieszynie” do dnia 13 listopada 2015 r. do godz. 9.00 wadium w wysokości 1575,36 zł (słownie: jeden tysiąc pięćset siedemdziesiąt pięć złotych 36/100).

Wadium zwraca się niezwłocznie po odwołaniu lub zamknięciu przetargu, nie później niż w ciągu 3 dni roboczych od dnia odwołania lub zamknięcia przetargu. Oferent, który wygra przetarg, zobowiązany jest niezwłocznie do zawarcia umowy najmu oraz dostarczenia wszelkich wymaganych dokumentów, nie później jednak niż w terminie 14 dni od dnia ogłoszenia o wynikach przetargu, pod rygorem utraty wadium. Wadium wpłacone przez uczestnika przetargu, który przetarg wygra, zalicza się na poczet opłat czynszu najmu lub innych należności MZD.

Wadium wpłacone przez oferenta nie podlega oprocentowaniu. W przetargu mogą brać udział osoby lub instytucje niezależające z opłacaniem danin publicznych, nieposiadające nieuregulowanych w terminie zobowiązań cywilnoprawnych oraz nieposiadające zaległości finansowych wobec: Urzędu Skarbowego, Zakładu Ubezpieczeń Społecznych, Miejskiego Zarządu Dróg z siedzibą w Cieszynie.

Powyższe warunki dotyczące oferty podane w ogłoszeniu powinny być spełnione łącznie. Niespełnienie jakiegokolwiek z nich powoduje wyłączenie oferenta z dalszej procedury przetargowej – licytacji.

Oferenta musi zawierać:

- dane oferenta,
- określenie sposobu zagospodarowania lokalu,
- oświadczenie o niezaleganiu z opłacaniem składek wobec US i ZUS, niezaleganiu z opłacaniem danin publicznych, nie posiadaniu nieuregulowanych, w terminie zobowiązań cywilnoprawnych,
- oświadczenie o zapoznaniu się ze stanem technicznym lokalu oraz projektem umowy najmu i ich akceptacja,
- dowód uiszczenia wadium,
- podpis oferenta,
- numer konta na które należy zwrócić wpłacone wadium.

Formularz ofertowy, projekt umowy najmu są udostępnione do pobrania na stronie internetowej [www.bip.mzd.cieszyn.pl](http://www.bip.mzd.cieszyn.pl), a także w siedzibie Miejskiego Zarządu Dróg w Cieszynie.

W przypadku złożenia oferty nie na formularzu ofertowym, oferta winna zawierać wszelkie informacje zawarte w formularzu ofertowym.

Szczegółowe informacje można uzyskać w Miejskim Zarządzie Dróg – Dział Targowisk Miejskich, ul. Stawowa 6, , tel. 33 85 23 653.

MZD zastrzega sobie prawo zamknięcia przetargu bez wybrania którejkolwiek z ofert lub odstąpienia od przetargu bez podania przyczyny.

MZD

## Najem lokali

Zakład Budynków Miejskich w Cieszynie Spółka z o.o. informuje, że przeznaczają do najmu wolne lokale mieszkalne położone w Cieszynie przy ul. Górnej nr 7 (powstaną w wyniku podziału jednego dużego mieszkania), których najem może nastąpić na rzecz osób zobowiązujących się do wykonania w lokalu remontu własnym staraniem i na własny koszt, z przeznaczeniem na cele mieszkalne:

1. ul. Górna nr 7/1a o powierzchni ok. 65 m<sup>2</sup>
2. ul. Górna nr 7/1b o powierzchni ok. 50 m<sup>2</sup>

Ogłoszenie zostało wywieszone na tablicy ogłoszeń Zakładu Budynków Miejskich w Cieszynie Spółka z o.o. (ul. Liburnia 2a, I piętro) oraz umieszczone na stronie internetowej Zakładu [www.bip.zbm.cieszyn.pl](http://www.bip.zbm.cieszyn.pl).

Szczegółowe informacje można uzyskać w Zakładzie Budynków Miejskich w Cieszynie Spółka z o.o. ul. Liburnia nr 2a, I piętro, pokój nr 8, tel. 33 851 18 86.

ZBM Cieszyn

## Lokal użytkowy

Zakład Budynków Miejskich w Cieszynie Spółka z o.o. informuje, że przeznaczają do najmu, w drodze przetargu pisemnego, nieograniczonego – konkurs ofert, lokal użytkowy położony na parterze budynku nr 14 przy ul. Górnej w Cieszynie, o łącznej powierzchni użytkowej 14,10 m<sup>2</sup>.

Ogłoszenie o przetargu zostało wywieszone na tablicy ogłoszeń Zakładu Budynków Miejskich w Cieszynie Spółka z o.o. (ul. Liburnia 2a, parter) oraz umieszczone na stronie internetowej Zakładu Budynków Miejskich w Cieszynie Spółka z o.o.: [www.bip.zbm.cieszyn.pl](http://www.bip.zbm.cieszyn.pl).

Szczegółowe informacje można uzyskać w ZBM w Cieszynie Sp. z o.o., ul. Liburnia nr 2a, I piętro, pokój nr 18, tel. 33 852 37 52.

ZBM Cieszyn

## Zbycie lokali na rzecz najemców

Burmistrz Miasta Cieszyna informuje, że przeznaczono do zbycia, w trybie bezprzetargowym na rzecz aktualnych najemców:

- lokal mieszkalny nr 10 położony w budynku przy ul. Mickiewicza 6 w Cieszynie wraz z udziałem w nieruchomości gruntowej i części wspólnych budynku w 5803/103125 części,
- lokal mieszkalny nr 28 położony w budynku przy ul. Tysiąclecia 3 w Cieszynie wraz z udziałem w nieruchomości gruntowej i części wspólnych budynku w 4720/155753 części,
- lokal mieszkalny nr 9 położony w budynku przy ul. Tysiąclecia 6 w Cieszynie wraz z udziałem w nieruchomości gruntowej i części wspólnych budynku w 1/18 części,
- lokal mieszkalny nr 5 położony w budynku przy ul. Kiedronia 3 w Cieszynie wraz z udziałem w nieruchomości gruntowej i części wspólnych budynku w 6621/71041 części,

Wykazy nieruchomości przeznaczonych do zbycia zostały wywieszone na tablicy ogłoszeń Urzędu Miejskiego w Cieszynie (Rynek 1, I piętro) na okres 21 dni, tj. od dnia 27 października 2015 r. do dnia 16 listopada 2015 r.

UM Cieszyn

## Dzierżawa działki

Burmistrz Miasta Cieszyna zatwierdził do wydzierżawienia na czas nieoznaczony w drodze bezprzetargowej działkę nr 10/8 obr. 53 o pow. 2460 m<sup>2</sup>, położoną w rejonie ul. Górnej w Cieszynie z przeznaczeniem na miejsca parkingowe i tereny wokół budynków wspólnot mieszkaniowych.

Wykaz o przeznaczeniu ww. gruntu do wydzierżawienia został wywieszony na tablicy ogłoszeń Urzędu Miejskiego w Cieszynie (Rynek 1, I piętro) na okres od dnia 2 listopada 2015 r. do dnia 22 listopada 2015 r.

Wydział GN

## Platforma eUrząd



Teraz łatwiej regulować płatności na rzecz miasta. Zachęcamy mieszkańców Cieszyna i przedsiębiorców do korzystania z platformy eUrząd, która umożliwia dostęp do informacji publicznej na temat finansów miasta, a także informacji na temat swoich zobowiązań finansowych wobec miasta.

Jak „wejść” na platformę? W tym celu należy otworzyć jedną ze stron internetowych miasta: [www.um.cieszyn.pl](http://www.um.cieszyn.pl) lub [www.bip.um.cieszyn.pl](http://www.bip.um.cieszyn.pl) i kliknąć w zakładkę „eUrząd”, następnie po wejściu do katalogu usług – wypełnić odpowiedni wniosek o założenie konta. Dzięki temu będą mieli Państwo bieżący dostęp do informacji o zobowiązaniach wobec Urzędu Miejskiego w Cieszynie.

Wniosek można złożyć na parterze w Punkcie Obsługi Klientów Urzędu Miejskiego lub elektronicznie podpisując go „elektronicznie” (nie za pomocą tzw. zwykłego maila). Platforma eUrząd to nie tylko dostęp do informacji, ale również możliwość dokonania skutecznej technicznie i prawnie operacji płatności, czyli dokonania zapłaty za aktualne swoje zobowiązania finansowe. Gwarantuje to system płatności oparty o rozwiązanie PayByNet Krajowej Izby Rozrachunkowej (KIR).

UM Cieszyn

## Podziękowanie

Burmistrz Miasta Cieszyna oraz Sekretarz Miasta składają serdeczne podziękowania Pełnomocnikom wyborczym Komitetów Wyborczych, Członkom Obwodowych Komisji Wyborczych, Zakładom pracy i instytucjom, które przygotowały lokale wyborcze, Policji, Straży Miejskiej, Miejskiemu Zarządowi Dróg za współpracę i pomoc w prawidłowym przygotowaniu i przeprowadzeniu w dniu 25 października 2015 roku na terenie miasta Cieszyna wyborów do Sejmu Rzeczypospolitej Polskiej i do Senatu Rzeczypospolitej Polskiej.

## Zmiany miejscowego planu

Ogłoszenie Burmistrza Miasta Cieszyna o wyłożeniu do publicznego wglądu projektu zmiany miejscowego planu zagospodarowania przestrzennego miasta Cieszyna, obejmującej teren położony wokół węzła drogi krajowej S1 w Krasnej.

Na podstawie art. 17 pkt 10 ustawy z dnia 27 marca 2003 r. o planowaniu i zagospodarowaniu przestrzennym (tekst jednolity: Dz. U. 2015, poz. 199) oraz Nr LII/509/14 z dnia 30 października 2014 r. w sprawie przystąpienia do sporządzenia zmiany miejscowego planu zagospodarowania przestrzennego miasta Cieszyna, z dnia 30 października 2014 r. Rady Miejskiej Cieszyna, zawiadamiam o wyłożeniu do publicznego wglądu projektu zmiany miejscowego planu zagospodarowania przestrzennego miasta Cieszyna obejmującej teren położony wokół węzła drogi krajowej S1 w Krasnej wraz z prognozą oddziaływania na środowisko, w dniach od **16 listopada 2015 r. do 8 grudnia 2015 r.** w siedzibie Urzędu Miejskiego w Cieszynie, Rynek 1 (Ratusz),

## Lokal użytkowy

Zakład Budynków Miejskich w Cieszynie Spółka z o. o. informuje, że przeznaczona do najmu, w drodze pisemnego przetargu, nieograniczonego, lokal użytkowy położony na wysokim parterze budynku nr 32 przy ul. Głębokiej w Cieszynie (wejście do lokalu od ul. Kominiarskiej) o powierzchni użytkowej 26.63 m<sup>2</sup>. Ogłoszenie o przetargu zostało wywieszane na tablicy ogłoszeń Zakładu Budynków Miejskich w Cieszynie Spółka z o. o. (ul. Liburnia 2a, parter) oraz umieszczone na stronie internetowej Zakładu Budynków Miejskich w Cieszynie Spółka z o. o. [www.bip.zbm.cieszyn.pl](http://www.bip.zbm.cieszyn.pl).

Szczegółowe informacje można uzyskać w ZBM w Cieszynie Spółka z o. o., ul. Liburnia nr 2a, I piętro, pokój nr 18, tel. 33 852 37 52.

ZBM Cieszyn

## Cieszyn dawniej

W księgarniach można nabyć kalendarz na rok 2016 *Rok w dawnym Cieszynie*, w którym znajdują się najstarsze fotografie Cieszyna pochodzące ze zbiorów Muzeum Śląska Cieszyńskiego.

UM Cieszyn

## Decyzja środowiskowa

Informacja o wydanej decyzji o środowiskowych uwarunkowaniach dla przedsięwzięcia mogącego potencjalnie znacząco oddziaływać na środowisko.

Burmistrz Miasta Cieszyna, działając na podstawie art. 85 ust. 3 ustawy z dnia 3 października 2008 r. o udostępnianiu informacji o środowisku i jego ochronie, udziale społeczeństwa w ochronie środowiska oraz o ocenach oddziaływania na środowisko (tekst jednolity: Dz. U. z 2013 r., poz. 1235 z późn. zm.) zawiadamia, że w dniu **29 października 2015 r.**, na wniosek pana Zbigniewa Radzyńskiego – pełnomocnika inwestora – firmy ADV XXVIII POR Property Investment Spółka Akcyjna, Spółka Komandytowo-Akcyjna, Warszawa, ul. Królowej Marysieńki 38, została wydana decyzja znak OŚR.6220.12.2015.3 o środowiskowych uwarunkowaniach dla przedsięwzięcia polegającego na wykonaniu miejsc parkingowych na istniejącym placu wystawowym w Cieszynie przy ul. Granicznej, na dział-

pok. 216, II piętro, w poniedziałki w godz. od 7.30 do 16.30, od wtorku do czwartku w godz. od 7.30 do 15.30, w piątki w godz. od 7.30 do 14.30.

Z projektem miejscowego planu zagospodarowania przestrzennego można się również zapoznać na stronie internetowej BIP Urzędu Miejskiego w Cieszynie, w zakładce Zagospodarowanie przestrzenne – Projekty miejscowych planów zagospodarowania przestrzennego.

Dyskusja publiczna nad przyjętymi w projekcie planu miejscowego rozwiązaniami odbędzie się w dniu 7 grudnia 2015 r. w siedzibie Urzędu Miejskiego w Cieszynie, Rynek 1 (Ratusz), pok. 126, I piętro, o godz. 15.00.

Zgodnie z art. 18 ust. 1 ustawy, każdy, kto kwestionuje ustalenia przyjęte w projekcie planu miejscowego może wnieść uwagi. Uwagi należy składać na piśmie do Burmistrza Miasta Cieszyna z podaniem imienia i nazwiska lub nazwy jednostki organizacyjnej i adresu, oznaczenia nieruchomości, której uwaga dotyczy, w nieprzekraczalnym terminie do dnia 28 grudnia 2015 r.

Burmistrz Miasta Cieszyna  
Ryszard Macura

## Centrum Praw Kobiet i Rodziny

Otwarte zostało adresowane do kobiet Centrum Praw Kobiet i Rodziny, w którym kobiety i dziewczęta z powiatu cieszyńskiego otrzymają bezpłatne porady prawne udzielane przez prawników. Porady będą udzielane 3 razy w miesiącu (pierwszy, drugi, trzeci czwartek) w godz. 15.00-18.00.

Porady pedagogiczne będą udzielane przez specjalistę – pedagoga szkolnego – w ostatnią środę każdego miesiąca w godz. 16.00-18.00.

Centrum Praw Kobiet i Rodziny mieści się na Zamku Cieszyn, ul. Zamkowa 3abc (naprzeciwko informacji turystycznej). Rejestracja telefoniczna – 731 609 903.

W przyszłości Centrum Praw Kobiet i Rodziny będzie otaczać opieką kobiety w sposób kompleksowy w różnych aspektach życia, np. poprzez doradztwo zawodowe, coaching itp.

Międzynarodowa organizacja Soroptimist Klub w Cieszynie zaprasza do współpracy samorządy, organizacje pozarządowe oraz wolontariuszy. Pragniemy w swoje działania zaangażować wszystkich tych, którym leży na sercu dobro miasta i jego mieszkańców.

Halina Małaszkiwicz

ce nr ew. 120/5 obr. 68. Przedsięwzięcie ma na celu zwiększenie liczby miejsc parkingowych o 142 miejsca postojowe. Zakres przedsięwzięcia obejmuje wytyczenie i wymalowanie na istniejącej nawierzchni (na powierzchni ok. 0,43 ha) linii wyznaczających poszczególne miejsca parkingowe. Tym samym powierzchnia parkingu po wschodniej stronie istniejącego centrum handlowego „Castorama” zwiększy się do 1,26 ha (379 miejsc parkingowych). W ramach inwestycji nie planuje się żadnych zmian w istniejącym układzie komunikacyjnym.

Z treścią decyzji oraz z dokumentacją sprawy, w tym z opinią Regionalnego Dyrektora Ochrony Środowiska w Katowicach oraz opinią sanitarną Państwowego Powiatowego Inspektora Sanitarnego w Cieszynie, można zapoznać się w Wydziale Ochrony Środowiska i Rolnictwa Urzędu Miejskiego w Cieszynie, Ratusz, Rynek 1, pokój nr 117, w godzinach pracy Urzędu.

Z upoważnienia Burmistrza Miasta  
Marek Fiedor  
inspektor WOŚiR

## Basen nieczynny

Informujemy, że w dniu **11 listopada** (Święto Niepodległości) obiekt sportowy przy Szkole Podstawowej nr 4 będzie nieczynny.

Jednocześnie informujemy, że wszelkie informacje dotyczące godzin otwarcia i rezerwacji basenu SP4 w Cieszynie są dostępne na stronie internetowej szkoły [www.sp4cieszyn.pl](http://www.sp4cieszyn.pl), w zakładce basen.

Kierownik Obiektu Sportowego

## Łóżwy przygotowane?

Cieszyńskie lodowisko, które znajduje się w Hali Widowiskowo-Sportowej im. Cieszyńskich Olimpijczyków przy ul. Sportowej 1 w Cieszynie, zaprasza wszystkich do skorzystania ze ślizgawek oraz szkółek, które będą prowadzone w formie cotygodniowych zajęć.

Szkółka łyżwiarstwa figurowego przeznaczona jest dla dzieci w wieku 4-6 lat, a zajęcia odbywać się będą w każdy wtorek w godz. 16.45-17.45 oraz w sobotę w godz. 9.45-10.30.

Z kolei szkółka hokeja na lodzie organizowana będzie dla dzieci w wieku 5-8 lat w każdą środę w godz. 17.15-18.15. Harmonogramy wraz z wykazem ślizgawek dostępne są na stronie [www.hws.cieszyn.pl](http://www.hws.cieszyn.pl) oraz [www.mosir-cieszyn.pl](http://www.mosir-cieszyn.pl).

MOSiR

## Anonimowe spotkania

Mityngi Anonimowych Narkomanów w Cieszynie. Grupa Rewers, ul. Błogocka 30A Klub Abstynenta *Familia*, poniedziałki godz. 17.00.

Grupa *Na Rynku*, ul. Szersznika – klasztor oo. Franciszkanów – piwnica pod Aniołami, piątki godz. 16.00.

Organizatorzy

## Kluby radnych zapraszają na dyżury

Masz pytanie do radnych? Chcesz z naszą pomocą zmienić coś w mieście? Coś ci się nie podoba? Radni zapraszają do rozmów.

**Klub Radnych Cieszyńska Inicjatywa Samorządowa (CIS)** pełni dyżury w każdą środę w godz. od 16.00 do 17.00 (za wyjątkiem tygodnia, w którym odbywa się sesja). Odbywają się one w Biurze Rady Miejskiej (Ratusz, II piętro).

**Radni Cieszyńskiego Ruchu Społecznego (CRS)** pełnią dyżur w każdy poniedziałek w godz. od 16.30 do 17.30. Odbywają się one w Biurze Rady Miejskiej (Ratusz, II piętro).

Spotkajmy się w działaniu!

UM Cieszyn

## Dyżury psychologiczne i prawne

Zachęcamy mieszkańców Cieszyna do korzystania z bezpłatnych dyżurów psychologicznych i prawnych, związanych z problematyką uzależnień i przemocy w rodzinie. Dyżury pełnione są przy ul. Srebrnej 4 (Filia Miejskiego Ośrodka Pomocy Społecznej w Cieszynie). Zapisy w MOPS Cieszyn (ul. Skrajna 5) lub pod nr. tel. 33 479 49 00.

MOPS



**Kino Piast**[www.kinocieszyn.prv.pl](http://www.kinocieszyn.prv.pl), tel. 33 852 04 26**PREMIERY**

**6-11.11** g. 14.15, 17.00, 19.45 Spectre (James Bond 007) – napisy, Anglia/USA, od lat 15  
**12.11** g. 14.15, 17.00 Spectre (James Bond 007) – napisy, Anglia/USA, od lat 15  
**13-18.11** g. 19.45 Spectre (James Bond 007) – napisy, Anglia/USA, od lat 15  
**19.11** g. 17.00 SPECTRE (James Bond 007) – napisy, Anglia/USA, od lat 15  
**13-18.11** g. 14.15 2D Hotel Transylwania 2 – dubbing (animowana komedia familijna), USA, od lat 6  
**13-18.11** g. 16.00 3D Hotel Transylwania 2 – dubbing (animowana komedia familijna), USA, od lat 6  
**19.11** g. 15.15 3D Hotel Transylwania 2 – dubbing (animowana komedia familijna), USA, od lat 6  
**13-18.11** g. 17.45 Chemia (dramat), Polska, od lat 15

**Teatr im.****A. Mickiewicza**[www.teatr.cieszyn.pl](http://www.teatr.cieszyn.pl), tel. 33 857 75 90

**6.11** g. 18.00 Koncert Grzegorza Turnaua (25, 40, 60 zł)  
**15, 16, 17, 18.11.** „Gość Oczekiwany” Zofia Kossak, Zespół Teatralny przy Parafii św. Elżbiety w Cieszynie Rezerwacja biletów pod nr tel.: 601 452 716  
**22.11** g. 17.00 Balet „Jezioro Łabędzie” Piotr Czajkowski w wykonaniu Royal Russian Ballet

**COK Dom Narodowy**[www.domnarodowy.pl](http://www.domnarodowy.pl), tel. 33 851 25 20

**8.11** g. 8.00 Targi staroci – (Cieszyński Klub Hobbystów, COK)  
**9.11** g. 9.00 „Arka Noego” – spektakl teatralny dla dzieci w wykonaniu Sceny Lalek Bajka Teatru Cieszyńskiego z Czeskiego Cieszyna (bilety w COK).  
**9.11** g. 16.00 „Rzódzimy, rozprawiomy i śpiwómy po naszymu” – spotkanie sekcji miłośników gwary cieszyńskiej  
**9.11** g. 17.00 „Aktywność fizyczna a równowaga hormonalna” – prelekcja dietetyk Gabrieli Chmielewskiej (Klub Zdrowia)  
**10.11** g. 16.00 Spotkanie sekcji geograficzno-histerycznej Uniwersytetu III Wieku  
**11.11** Uroczystość Święta Niepodległości Ojczyzny – szczegóły na afiszach  
**13.11** g. 17.00 „Moja przygoda z Dzikim Zachodem” – prelekcja multimedialna Elżbiety Holesy (cz. II)  
**12.18.11** Interdyscyplinarny Program Edukacji Medialnej „Kino Szkoła” – warsztaty dla dzieci i młodzieży (projekcje filmowe, prelekcje, warsztaty medialne)  
**14.11** g. 8.00 Turniej szachowy – Indywidualne Mistrzostwa Juniorów w Szachach Szybkich (Miejski Uczniowski Klub Sportowy „SZS” Cieszyn, COK)  
**16.11** g. 17.00 V Indywidualne Mistrzostwa Cieszyna w Szachach Szybkich P-30 (M.U.-K.S. „SZS” Cieszyn, COK)  
**17.11** g. 16.00 „130 Rocznicą powstania Macierzy Ziemi Cieszyńskiej” – spotkanie (Uniwersytet III Wieku)  
**18.11** g. 14.00 „Bawmy się słowami” – finał Międzyszkolnego Konkursu Aktorsko-Recytatorskiego (Alternatywna SP, COK)

**20-21.11.** g. 18.00 Cieszyn/Czeski Cieszyn – Cieszyński Festiwal Jazzowy, szczegóły na afiszach i [www.domnarodowy.pl](http://www.domnarodowy.pl) (COK, KaSS)  
**WYSTAWY**

Galeria:

**do 8.11** „Pasje Karola Bojdy”

Galeria „Na Piętrze”:

**do 27.11** „Jazzgrafii” – wystawa fotografii Jerzego Pustelnika**10-26.11** 85 lat Cieszyńskiego Towarzystwa Fotograficznego – „Prezentacje 2015” – wystawa fotografii Galeria „Na Piętrze”**Muzeum Śląska Cieszyńskiego**[www.muzeumcieszyn.pl](http://www.muzeumcieszyn.pl), tel. 33 851 29 32

Muzeum czynne: wt., czw., sob., niedz.: 10.00, 11.00, 12.00, 13.00, 14.00; śr., pt.: 12.00, 13.00, 14.00, 15.00, 16.00; pon.: nieczynne.  
**do 29.11** Wystawa „Beskidzcy artyści” w Muzeum Śląska Cieszyńskiego prezentuje przekrój dzieł sztuki Muzeum Beskidzkiego im A. Podzorskiego w Wiśle  
**6.11** g. 13.15 Spotkanie poetyckie w ramach Festiwalu Poezji Słowiańskiej  
**25.11.** g. 17 „Cieszyn w latach I wojny światowej” – Irena French – w ramach cyklu wykładów o tematyce muzealnej

**Biblioteka Miejska**[www.biblioteka.cieszyn.pl](http://www.biblioteka.cieszyn.pl), tel. 33 852 07 10

**7.11** g. 9.00 CoderDojo – cotygodniowe warsztaty programowania w języku scratch dla dzieci.  
**9.11** g. 10.30 Angielski dla seniora 55+, grupa pierwsza – Izabela Sikora  
**9.11** g. 12.00 Angielski dla seniora 55+, grupa druga  
**10.11** g. 10.30 Komputerowy Klub Seniora  
**10.11** g. 12.00 Komputer dla seniora 55+  
**14.11** g. 9.00 CoderDojo – cotygodniowe warsztaty programowania w języku scratch dla dzieci.  
**16.11** g. 10.30 Angielski dla seniora 55+, grupa pierwsza – Izabela Sikora  
**16.11** g. 12.00 Angielski dla seniora 55+, grupa druga  
**17.11** g. 10.30 Komputerowy Klub Seniora  
**17.11** g. 12.00 Komputer dla seniora 55+  
**ODDZIAŁ DLA DZIECI**  
**06.11** g. 15.00 WyGRYwamy – turniej gier planszowych  
**6.11** g. 16.00 Ważne tematy dla mamy i taty, warsztaty psychologiczne  
**9.11** g. 15.00 Warsztaty biblioterapeutyczne dla młodzieży (stała grupa)  
**10.11** g. 10.00 Dzień Postaci z Bajek – warsztaty literackie z Kurą Adelą  
**10.11** g. 12.30 Dzień Postaci z Bajek – warsztaty literackie z Kurą Adelą  
**10.11** g. 15.00 Strefa czytania – warsztaty literackie  
**12.11** g. 10.30 Bajki bez barier – warsztaty psychoedukacyjne dla dzieci (zaproszona grupa)  
**13.11** g. 15.00 WyGRYwamy – turniej gier planszowych  
**16.11** g. 15.00 Warsztaty biblioterapeutyczne dla młodzieży (stała grupa)  
**17.11** g. 15.00 Bon czy ton? – warsztaty edukacyjno-wychowawcze  
**18.11** g. 10.30 Spotkanie grupy zabawowej Gromadka Uszatka (stała grupa)  
**18.11** g. 15.00 – English story – warsztaty językowo-plastyczne

**Książnica Cieszyńska**[www.kc-cieszyn.pl](http://www.kc-cieszyn.pl), tel. 33 851 38 41

Wystawy czynne: wt., śr., czw., pt. w godz. 8.00-18.00, sob. 9.00-15.00.

**6.11** g. 17.00 Cymelia i osobliwości: Esperantaj libroj en Teŝinia Silezio. Zabytkowe wydawnictwa esperanckie i ich kolekcjonery na Śląsku Cieszyńskim  
**do 7.11** Cieszyńskie introligatorstwo

**Muzeum****4. Pułku Strzelców Podhalańskich**[www.militariacieszyn.pl](http://www.militariacieszyn.pl), tel. 604 833 667

Bezpłatne zwiedzanie muzeum (ul. Frysztańska 2) możliwe po wcześniejszym kontakcie telefonicznym: 604 833 667, Krzysztof Neścior.

**Muzeum Drukarstwa**[www.muzeumdrukarstwa.pl](http://www.muzeumdrukarstwa.pl), tel. 33 85116 30

Czynne: wt.-pt. 10.00-17.00. W sezonie turystycznym (maj-wrzesień) również w soboty i niedziele: 14.00-18.00. Zwiedzanie i udział w warsztatach graficznych, introligatorskich i typograficznych dla grup w każdym dniu tygodnia po uzgodnieniu terminu: 696 652 114 lub osobiście.

**Zamek Cieszyn**[www.zamekcieszyn.pl](http://www.zamekcieszyn.pl), tel. 33 851 08 21

**WYSTAWY** czynne codziennie 10.00-17.00  
**do 30.11** Mebel marzeń 2015

**10.11** g. 15.30 Wernisaż wystawy Dizajn w przestrzeni publicznej. Zmiana.

**WYDARZENIA**

**10.11** Konferencja: Dizajn w przestrzeni publicznej. Zmiana, Sala konferencyjna

**14.11** g. 10.00-13.00 Mała Pracownia Projektowania

**16-19.11** Światowy Tydzień Przedsiębiorczości

**19.11** g. 9.00-13.00 Mobilny Punkt Informacyjny

**19.11** g. 16.00 Cieszyński rynek pracy – konferencja: Ryszard Macura, Burmistrz Miasta Cieszyna i Janusz Król, Starosta Powiatu Cieszyńskiego

**Informacja Turystyczna i sklep** czynne codziennie w godz. 9.00-17.00

**Wieża Piastowska i Rotunda św. Mikołaja** czynne w godz. 9.00-17.00

**Punkt Konsultacyjny, Dział Przedsiębiorczości, Oranżeria Zamku Cieszyn.** Informacje dla przedsiębiorców oraz osób planujących założyć własną działalność gospodarczą, rejestracja: 33 851 08 21 w. 22

**Różne...**

**8.11** g. 17.00 Degustacja Herbat Tajwańskich – zbiory 2015, Herbaciarnia Laja, Wzgórze Zamkowe

**9.11** g. 18.00 Białorut Terra Incognita...? – prelekcja Zbigniewa Pawlika, Osiedlowe Centrum Kultury i Rekreacji, ul. Z. Kossak 6

**9-12.11** Warsztaty ceramiki, Stow. Pomocy Wzajemnej „Być Razem”, ul. Ks. Janusza 3

**11.11** Uroczystość Święta Niepodległości Ojczyzny

11.11 g. 12.30 VIII Lekcja Śpiewania, Rynek  
 15.11 g. 19.00 Spotkanie z Kulturą – Perfect Stranger Autostopowy jam sessions w Iranie, Herbaciarnia Laja, Wzgórze Zamkowe  
 15.11 g. 16.00 Świętując, dziękujemy i organom pomóc chcemy, k. Jezusowy, pl. Kościelny 6  
 16-19.11 Warsztaty ceramiki, Stow. Pomocy Wzajemnej „Być Razem”, ul. Ks. Janusza 3  
 17.11 g. 18.00 Jesienne warsztaty kulinarne z Kaszoserą, OCKiR, ul. Z. Kossak 6  
 19.11 g. 17.00 Nieznana Kolumbia – relacja z podróży, OCKiR, ul. Z. Kossak 6  
 20.11 g. 17.30 John Whitewood – Dwóch dżentelmenów, OCKiR, ul. Z. Kossak 6 (Rezerwacja miejsc pod nr. tel: 500 099 450, -451  
 do 30.11 Kwietne ogrody – wystawa obrazów malarki Beaty Sikory-Małyjurek, Galeria Zmienna Szpitala Śląskiego w Cieszynie, Zespół Poradni Specjalistycznych, ul. Bielska 4  
 do 30.11 Ekstribry Józefa Golca dedykowane szkołom, Biblioteka Wojewódzka w Bielsku-Białej, filia w Cieszynie, ul. Stalmacha 14  
**IZBA CIESZYŃSKICH MISTRZÓW**, ul. Stary Targ 2, pon.-pt. godz. 10.00-16.00.  
**HARCERSKA IZBA TRADYCJI** – Dom Harcerza przy ul. Żwirki i Wigury 2, zwiedzanie po kontakcie telefonicznym 33 852 43 75

### Galeria Szara

www.galeriaszara.pl, tel. 502 31 78 87

do 15.11 Wystawa Macieja Chodzińskiego: Selbstassemblierung/Samoorganizacja

### Sport

Wtorki g. 18.00 Zumba co tydzień, SP6 ul. Katowicka 68, tel. 665 066 684  
 Soboty g. 9.00 parkrun Cieszyn – bieg na 5 km. Alejki SportParku  
 6-7.11 41 Rajd Cieszyńska Barbórka  
 7.11 g. 9.00 II Turniej o Puchar Fundacji TALENT Cieszyn, Sala gimnastyczna II LO im. M. Kopernika, Plac Wolności 7b  
 7.11 g. 17.30 KS MOSiR – KS AZS PŚ Gliwice, Hala Sportowa UŚ, ul. Paderewskiego 9  
 19.11 g. 18.00 Fundacja Talent Cieszyn - LKS Beskid Brenna, Sala gimnastyczna II LO im. M. Kopernika, Plac Wolności 7b

### Po drugiej stronie Olzy

15.11 g. 17.30 Teatr Cieszyński: „Amadeusz”, Scena Polska, ul. Ostrawska 67  
**Czytelnia i kawiarnia AVION|NOIVA ul. Główna 1** (pon.-pt. 9.00-18.00, sob. 10.00-15.00)  
 9.11 g. 17.00 Upamiętnienie Rosalii Wiesner i nie tylko  
 10.11 g. 16.00 Wieczór literacki  
 13.11 g. 9.00 Kresy  
 13.11 g. 18.00 Czesko-Polski Salon Dyskusyjny  
 18.11 g. 15.00 Finał konkursu: Exlibris  
 19.11 g. 16.00 Tribute to Ruda Marek  
 do 26.11 Moje ulubione prace – Robert Mussachio

### Instytucje

#### Cieszyńskie Centrum Informacji

Rynek 1, tel. 33 479 42 48-9, mci@um.cieszyn.pl, www.cieszyn.pl

#### Miejskie Centrum Zarządzania Kryzysowego

ul. Kochanowskiego 14, tel. 33 47 94 367-70, tel. alarmowy: 33 47 94 366, gcr@um.cieszyn.pl. Po godzinach pracy dyżur pełni Straż Miejska.

#### Miejski Ośrodek Pomocy Społecznej

ul. Skrajna 5, tel. 33 479 49 00, www.mops.cieszyn.pl

#### Punkt konsultacyjno-informacyjny dla osób nadużywających środków psychoaktywnych oraz ich rodzin

ul. Skrajna 5, pok. 11, tel. 33 479 49 31

#### Zespół Interdyscyplinarny ds. Przeciwdziałania Przemocy w Rodzinie i Punkt Konsultacyjny-Informacyjny ds. Przeciwdziałania Przemocy w Rodzinie

ul. Skrajna 5, pok. 5, tel. 33 479 49 18, 33 479 49 19

#### Powiatowy Ośrodek wsparcia dla osób dotkniętych przemocą w rodzinie (Hostel)

ul. Mała Łąka 17a, całonocowy telefon: 33 851 29 29

#### Punkt Interwencji Kryzysowej

ul. ks. Janusza 3, tel. 33 479 53 54 (pon-pt, 8.00-16.00), w pozostałych dniach i godz. 33 851 29 29

#### Centrum Praw Kobiet i Rodziny

Zamek Cieszyn, ul. Zamkowa 3 abc, tel. 731 609 903, porady prawne (czwartki godz. 15.00-18.00), porady pedagogiczne (ost. środy miesiąca godz. 16.00-18.00)

#### Hospicjum Domowe

ul. Wąska 2, tel. 691 771 892

#### Klub Abstynenta „Familia”

ul. Błogocka 30a, tel. trzeźwości pon., czw., pt. 14.00-20.00 i wt., śr. 10.00-16.00: 33 852 40 00

#### Punkt ds. narkomanii

ul. ks. Janusza 3, tel. 33 479 54 55, czynny w piątki w godz. 11.00-20.00

#### Centrum Profilaktyki Edukacji i Terapii „Kontakt”

ul. ks. Janusza 3, tel. 33 479 54 55, www.byczrazem.com

#### Miejski Zarząd Dróg

ul. Liburnia 4, tel. 33 858 28 90, www.mzd.cieszyn.pl

#### Pogotowia

Energetyczne: tel. 991, Gazowe: tel. 992, Ciepłownicze: tel. 993, Wodociągowe: tel. 994, Ratunkowe: tel. 999, Policja: tel. 997, Straż Pożarna: tel. 998, Europejski Numer Alarmowy: tel. 112

#### Starostwo Powiatowe

ul. Bobrecka 29, Szeroka 13, Graniczna 1, tel. 33 477 71 44, www.powiat.cieszyn.pl

#### Straż Miejska

ul. Limanowskiego 7, tel. 986, 33 857 94 00, www.sm.cieszyn.pl

#### Szpital Śląski

ul. Bielska 4, tel. 33 852 05 11, www.szpital.netus.pl

#### Urząd Miejski

Rynek 1, tel. 33 479 42 00, www.um.cieszyn.pl

#### Zakład Budynków Miejskich sp. z o.o.

ul. Liburnia 2a, tel. 33 852 25 60, www.zbm.cieszyn.pl

#### Zakład Gospodarki Komunalnej sp. z o.o.

ul. Słowicza 59, tel. 33 479 41 00, www.zgk.cieszyn.pl

## Polub Cieszyn na Fb



Zachęcamy do polubienia profilu Cieszyna na portalu społecznościowym Facebook. Ciekawostki o Cieszynie, zapowiedzi imprez, konkursy itd. – to wszystko na [www.facebook.com/CieszynRobiWrazenie](http://www.facebook.com/CieszynRobiWrazenie).

BZ

## Zapisz się na newsletter

Tych, którzy chcą być na bieżąco informowani o najciekawszych wydarzeniach kulturalnych i sportowych w Cieszynie, zachęcamy do skorzystania z Newslettera. Po wejściu na [www.cieszyn.pl](http://www.cieszyn.pl) w zakładce Newsletter wystarczy podać swój adres e-mail, a wtedy na skrzynkę mailową będą trafiać informacje o ważnych wydarzeniach w naszym mieście.

BZ

## Zgłoś imprezę na www.cieszyn.pl

Wszystkich organizatorów imprez odbywających się w naszym mieście zachęcamy do skorzystania z możliwości bezpłatnej promocji polegającej na zgłoszeniu imprez do Kalendarium na stronie internetowej miasta. Po wejściu na [www.cieszyn.pl](http://www.cieszyn.pl) prosimy o kliknięcie przycisku „Dodaj swoją imprezę do kalendarium” i wypełnienie formularza zgłoszeniowego.

BZ

### Dopalacze – najważniejsze numery telefonów

800 060 800 – Infolinia Głównego Inspektora Sanitarnego,  
 116 111 – Telefon Zaufania dla Dzieci i Młodzieży,  
 800 100 100 – Telefon dla rodziców i nauczycieli w sprawach bezpieczeństwa dzieci,  
 800 12 12 12 – Dziecięcy Telefon Zaufania Rzecznika Praw Dziecka  
 112 - Numer alarmowy obowiązujący na terenie całej Unii Europejskiej

## Dyżury aptek

Data	Apteka (ADRES, TELEFON)
6 XI	Farmarosa,
-	ul. Bobrecka 27
20 XI	33 858-27-65



Wiadomości Ratuszowe. Bezpłatny Informator Urzędu Miejskiego w Cieszynie

ISSN: 1234-1746 | Nakład: 7.000 szt

Redakcja zastrzega sobie prawo dokonywania skrótów i zmian w nadesłanych materiałach. Materiały w wersji elektronicznej prosimy nadsyłać na adres e-mail redaktora naczelnego. Dodatkowe informacje dotyczące WR uzyskują Państwo pod telefonicznym numerem redakcji.

Wydawca: **Urząd Miejski w Cieszynie**

Ratusz, Rynek 1, 43-400 Cieszyn, tel. 33 479 42 00, fax 33 479 43 03, [www.cieszyn.pl](http://www.cieszyn.pl)

Zespół redakcyjny: **Tomasz Wolff, Katarzyna Kubaszewska**

Redaktor naczelny: **Aleksander Cierniak** tel. 33 479 42 41, [wr@um.cieszyn.pl](mailto:wr@um.cieszyn.pl)

Skład i łamanie: **Łukasz Piszczek** Projekt Layoutu: **Tomasz Kipka**

Druk: **Apłauz Print Sp. z o.o.** ul. Ludowa 49A, 43-512 Kaniów

## Przytul psisko

Prezentujemy państwu kolejne psy, które niedawno trafiły do schroniska. Przypominamy, że poszukiwania zaginionego psa dobrze jest rozpocząć w schronisku dla zwierząt Azyl w Cieszynie, ul. Cicha 10, tel./fax 33 851 55 11, tel. kom. 603 850 137.

RK



Monika Sokalska – instruktorka fitness, propagatorka zdrowego i aktywnego stylu życia oraz wegetarianizmu, miłośniczka zwierząt.

*Inka, suka w wieku około 3 lat, krótkowłosa, średniej wielkości, w kłębie ma około 45 cm. Znalaziona 15 października 2015 roku w Makowie. Numer ewidencyjny: 488/2015.*



Karolina Ćwiek – właścicielka firmy Love Vegan, zajmująca się kosmetyką naturalną, miłośniczka zwierząt.

*Mafik, pies w wieku około 6 lat, gładkowłosa, mały, w kłębie ma około 30 cm. Znalaziony 30 maja 2015 roku w Kętach. Numer ewidencyjny: 294/2015.*

## Światowy Tydzień Przedsiębiorczości

Organizowany od 2008 roku, w 143 krajach świata, w tym w Polsce. Co roku w listopadzie organizacje, instytucje i firmy, którym zależy na rozwijaniu przedsiębiorczości, organizują bezpłatne szkolenia, warsztaty, debaty i konkursy pomagające zdobyć wiedzę z zakresu zakładania i rozwijania własnej działalności gospodarczej, budowania sieci kontaktów, zakładania start-upów, negocjowania z pracodawcą czy budowania własnej marki.

Do jego organizacji włącza się także Zamek Cieszyn, przygotowując od 16 do 19 listopada jedną z największych inicjatyw, propagujących ideę przedsiębiorczości na Śląsku Cieszyńskim. W programie zaplanowano szereg interesujących wydarzeń: warsztaty, spotkania oraz dyskusje, które odbędą się w Zamku Cieszyn: Rejestracja do 12 listopada tel. 33 851 08 21 w. 2 lub stp@zamekcieszyn.pl. Udział we wszystkich wydarzeniach jest bezpłatny! Szczegółowe informacje: www.zamekcieszyn.pl. Program:

- 17 listopada godz. 9.00-10.30 *Legalna firma bez rejestracji? To możliwe z Akademickimi Inkubatorami Przedsiębiorczości, Oranżeria* godz. 11.00-12.30, *Jak zaplanować swoją firmę, czyli czym jest business model canvas?*, Oranżeria, godz. 13.00-14.30 *Wizerunek przedsiębiorcy, czyli wszystko co o podstawach marketingu w firmie powinniście wiedzieć, a boicie się zapytać!*, Oranżeria

- 18 listopada godz. 9.00-11.00 *Prawie wszystko czego przedsiębiorca może się dowiedzieć o pracy z projektantem (graficznym)*, Oranżeria, godz. 11.30-13.00 *Warsztaty dotyczące współpracy przedsiębiorcy z projektantem graficznym*, Oranżeria,

- 19 listopada godz. 9.00-10.30 *Formy wsparcia PUP dla absolwentów*, Oranżeria, godz. 9.00-10.30, *Formy wsparcia PUP dla osób bezrobotnych*, Czytelnia w Oranżerii, godz. 9.00-10.30, *Instrumenty rynku pracy dla MŚP*, Dział Przedsiębiorczości w Oranżerii, godz. 9.00-13.00 *Mobilny Punkt Informacyjny*, godz. 11.00-14.00, *Oferta Ośrodka Enterprise Europe Network przy Funduszu Górnośląskim*, godz. 16.00 – 18.30, *Konferencja Cieszyński rynek pracy*, którą poprowadzą Ryszard Macura – Burmistrz Miasta Cieszyna i Janusz Król – Starosta Powiatu Cieszyńskiego oraz przedstawiciele Zamku Cieszyn.

Zamek Cieszyn

## Kiermasz zbliża się

Kiermasze świąteczne w Cieszynie mają już ponaddwudziestoletnią historię. Jak co roku kupcy oferować będą na swoich stoiskach ozdoby bożonarodzeniowe, kartki świąteczne, lampki i bombki choinkowe, obrusy świąteczne, stroiki, a także najlepszej jakości miody, wędliny i szereg innych towarów. Ponadto tradycyjnie już na cieszyńskim Rynku spotkać będzie można także aniołki sprzedające opłatki.

To jubileuszowa XX edycja akcji *Święta dla Studenta*, w którą zaangażowana jest młodzież nie tylko w Cieszynie, a w całej Polsce. Akcja ta, wywodząca się z cieszyń-

skiego kiermaszu, skupia wokół siebie co roku ponad tysiąc uczniów i studentów, którzy zarabiają na świąteczne prezenty.

Część z dochodu uzyskanego podczas akcji przeznaczana jest na cele dobroczynne. Przed kilkoma laty Fundacja Rozwoju Kardiologii im. prof. Zbigniewa Religi przyznała akcji zaszczytny tytuł Przyjaciela Fundacji.

Również cieszyński Mikołaj może pochwalić się znaczącymi wyróżnieniami. Jego kostium nagrodzony został w tym roku dwoma złotymi medalami na Międzynarodowych Targach Poznańskich, a sam Mikołaj, wraz ze swoją drużyną, będzie reprezentował Polskę na Mistrzostwach Świata Świętych Mikołajów w Szwajcarii.

Mat. pras.

## Nieznana Kolumbia

Dyskusyjny Klub Propozycji *Podgórze* oraz Koło nr 2 *Mały Jaworowy MZC* zapraszają w środę 18 listopada o godz. 17.00 na prelekcję multimedialną Elżbiety Macury pt. *Nieznana Kolumbia – relacja z podróży*, która odbędzie się w Sali Widowiskowo-Konferencyjnej Osiedlowego Centrum Kultury i Rekreacji przy ul. Kossak-Szatkowskięj 6.

Organizatorzy



## Tak, tak – to ja

W cyklu: *Ocalić od zapomnienia* przypomniemy kolejną legendę polskiej sceny muzycznej – Grzegorza Ciechowskiego. Jak z tym repertuarem poradzą sobie młodzi wokaliści? Na otwarte dla publiczności przesłuchania młodych wokalistów zapraszamy do Domu Narodowego 27 listopada o godz. 17.00. Zgłoszenia do konkursu – do 13 listopada. Szczegóły na stronie www.domnarodowy.pl.

COK

Twój pies. Twoja kupa. Twój problem.



**W CIESZYNIE  
NIE DO POMYŚLENIA**